



# CORPORACIÓN DE LAS ARTES MUSICALES

GOBIERNO DE PUERTO RICO

Sra. Melissa M. Santana Frasqueri  
Directora Ejecutiva

7 de mayo de 2012

Honorable Antonio Silva Delgado  
Presidente  
Comisión de Hacienda  
Cámara de Representantes de Puerto Rico  
El Capitolio  
San Juan, Puerto Rico

Estimada señor Presidente:

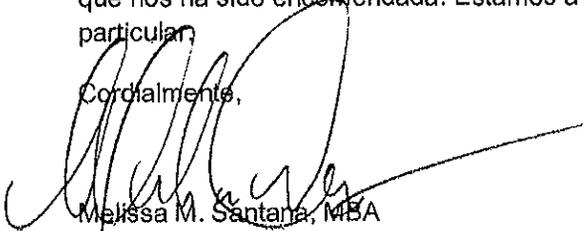
En el presupuesto para el año fiscal 2012-2013 del Gobierno de Puerto Rico se recomienda a la Cámara de Representantes del Gobierno de Puerto Rico que se asigne de la Resolución Conjunta la cantidad de **\$5,570,000**. Esta Asignación se desglosa de la siguiente manera:

<b>Corporación de las Artes Musicales</b>	<b>\$964,000</b>
<b>Servicios Integrados a las Comunidades</b>	<b>\$617,000</b>
<b>Corporación Artes Escénico Musicales</b>	<b>\$635,000</b>
<b>Corporación de la Orquesta Sinfónica</b>	<b>\$3,354,000</b>
<b>TOTAL RESOLUCIÓN CONJUNTA</b>	<b>\$5,570,000</b>

Esta asignación, conjuntamente con una asignación especial de **\$1,775,000**, e ingresos propios de **\$1,180,000** permitirán a la Corporación de las Artes Musicales y sus Subsidiarias tener un presupuesto consolidado de **\$8,525,000** para de esta manera poder cumplir con los compromisos programáticos para el próximo año fiscal.

Agradeceremos la aprobación del mismo para así poder continuar adelante con la misión que nos ha sido encomendada. Estamos a sus órdenes para aclarar cualquier duda sobre el particular.

Cordialmente,

  
Melissa M. Santana, MBA  
Directora Ejecutiva

## ÍNDICE

<b>RESUMEN EJECUTIVO</b>	página <b>3</b>
<b>CORPORACIÓN DE LAS ARTES MUSICALES</b>	página <b>12</b>
<b>CORPORACIÓN DE LA ORQUESTA SINFÓNICA</b>	página <b>22</b>
<b>CORPORACIÓN DE LAS ARTES ESCÉNICO – MUSICALES</b>	página <b>32</b>
<b>MEMORIAL DEL PRESUPUESTO RECOMENDADO 2012-2013</b>	página <b>45</b>
<b>FORMULARIO B Demandas con sentencias</b>	página <b>67</b>
<b>ANEJO I Costo de la Nómina y Gastos Relacionados</b>	página <b>68</b>
<b>ANEJO II Relación de Puestos Ocupados</b>	página <b>70</b>
<b>ANEJO III Relación de Contratos</b>	página <b>72</b>

**RESUMEN EJECUTIVO  
MEMORIAL DEL PRESUPUESTO  
RECOMENDADO FY 2012-2013**

# Memorial Explicativo Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias

Año Fiscal 2012-2013

## RESUMEN EJECUTIVO DE LA SRA. MELISSA M. SANTANA FRASQUERI, DIRECTORA EJECUTIVA DE LA CORPORACIÓN DE LAS ARTES MUSICALES Y SUBSIDIARIAS, ANTE LA COMISIÓN DE HACIENDA DE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES DEL GOBIERNO DE PUERTO RICO EN TORNO AL PRESUPUESTO PARA EL AÑO FISCAL 2012-2013

Honorable Antonio Silva Delgado, Presidente Comisión de Hacienda de la Cámara de Representantes del Gobierno de Puerto Rico. Para efectos de record, comparece ante ustedes Melissa M. Santana Frasqueri, Directora Ejecutiva de la Corporación de las Artes Musicales (CAM) y Subsidiarias; acompañada por el Sr. Fabián Montijo González, Director de Finanzas.

Es un honor estar aquí, ante ustedes, para rendir cuentas sobre el uso dado a los recursos que fueron puestos a nuestra disposición por el estado, así como también el de aquellos generados por nuestras propias actividades. A su vez presentaremos el uso que daremos a la asignación recomendada para el año fiscal 2012-2013.

Mediante las auditorías realizadas a partir del año fiscal 2009, 2010 y 2011, el Estado de Ingresos y Gastos y Cambios de Fondos de Activos Netos (Consolidados) reflejaron que la Corporación de las Artes (CAM) Musicales y Subsidiarias finalizaron por primera vez dentro de los pasados cinco (5) años, para el FY 2010 y 2011 con un Ingreso Neto de \$340,000.00 y \$393,164, respectivamente.

<b>CONSOLIDADO</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
Pérdida ó Ganancia Neta	(\$1,355,710.00)	<b>\$340,736</b>	<b>\$393,164</b>
Perdida en Activos Netos	(\$5,363,740)	(\$5,023,011)	(\$3,600,233)

La situación financiera de la Corporación y sus Subsidiarias reveló que el costo de un convenio colectivo negociado sin analizar el impacto en las finanzas tanto de la Corporación como del Gobierno de Puerto Rico afecta adversamente las operaciones de las mismas. La razón principal de la pérdida de activos netos en la Corporación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y según establecido bajo los Principios Generalmente Aceptados de Contabilidad, lo es el Costo Actuarial del Plan de Pensiones de los Músicos, que para el año fiscal 2010 el costo fue de **\$712,704.00**.

La administración actual ha estado trabajando arduamente para reducir el déficit encontrado al 30 de junio de 2009, mediante la implantación de economías, medidas de control y la gestión de conseguir ingresos adicionales durante los años fiscales 2009-2010-2011.

El presupuesto asignado para el año fiscal 2011-2012 se desglosa de la siguiente manera:

▪ \$5,742,000	<b>Resolución Conjunta</b>
▪ \$1,775,000	<b>Asignación Especial</b>
▪ \$1,500,000	<b>Ingresos Propios y Otros Fondos</b>
▪ \$9,017,000	<b>Total</b>

Debido a la crisis fiscal económica enfrentada por la Corporación y Subsidiarias, tuvimos que rediseñar nuestras operaciones desde el Año Fiscal 2009-2010 a nuestra realidad económica. Como resultado de esto implantamos **medidas de ahorro y reducción de gastos** algunas de estas son:

La Corporación de las Artes Musicales junto a su Junta de Directores determinó que esta servidora, actual Directora Ejecutiva de la CAM, ejerciera las funciones de los puestos directivos de la Corporación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y Corporación de las Artes Escénico Musicales, debido a la insuficiencia de fondos para cubrir dichos nombramientos. Esto ha representado una economía anual de **\$155,000.00**, para un total durante el cuatrienio de **\$465,000.00** dólares.

Otras economías generadas fueron la reducción de gastos en relaciones públicas y mercadeo para la Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias, labores que fueron realizadas por acuerdos de colaboración con empresas privadas a través de intercambios. Esto generó un ahorro de **\$100,000.00** dólares al año aproximadamente, para un total durante el cuatrienio de **\$300,000.00** dólares

Entre otras de las medidas de ahorro que han sido realizadas por nuestra administración están la reducción de cuantía de los contratos del Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, del Director Asociado de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y Auditores Externos. En adición se canceló el contrato del Director Musical y Artístico del Festival Casals y Director Musical y Artístico del Festival Iberoamericano de las Artes; mientras que estas funciones son ejercidas por el Director Titular de la Orquesta Sinfónica sin representar un costo adicional al erario de Puerto Rico. En adición, esta nueva administración realizó la cancelación de tres (3) contratos de Servicios Profesionales y la reducción de contratos de músicos adicionales y Servicios de Auditoría y Servicios Legales ahorrando la cantidad de **\$143,500.00** anuales, para un total durante el cuatrienio de **\$430,500.00** dólares.

En relación con el Festival Casals, los gastos para el año 2009 fueron por la cantidad **\$1,296,125**, para el 2010 de **\$603,487**, para el 2011 de **\$639,000** y para el 2012 de **\$604,000**; lo que representa **una disminución en el gasto** en (3) tres años de **\$2,041,888**.

La corporación proyecta pagar y cobrar sus cuentas al 30 de junio de 2012. Esta administración ha sido vigilante en el uso del presupuesto y el flujo de efectivo para poder cubrir con todos los compromisos de la programación y/o hacer reajustes de ser necesario para tener el efectivo para el pago de deudas a corporaciones públicas y a suplidores.

Es de aclarar que este detalle no incluye el déficit actuarial del plan de pensiones de los músicos de la OSPR, que al 30 de junio de 2011 asciende a **\$5,041,180**, tampoco el laudo estimado de \$1,159,000 relacionado a una demanda injustificada por alegadamente la Orquesta Sinfónica haber pagado tardíamente las vacaciones de los músicos. El mismo fue apelado en el Tribunal de Primera Instancia de San Juan. Sin embargo, es de aclarar que las mismas fueron pagadas en la medida que la corporación obtuvo el dinero durante el 2009.

La siguiente tabla muestra la disminución en el gasto operacional de las partidas más sobresalientes entre los años fiscales 2009, 2010 y 2011. Aclaramos que esta es la misma tendencia para este año fiscal 2012 y muy gustosamente podremos proveer la información oficial luego de la culminación de nuestra auditoria y la presentación de nuestros estados financieros auditados para principios del mes de septiembre del 2012.

	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>Economía</b>
Dietas y Millajes	\$490,434	\$75,924	\$96,181	\$808,763
Publicidad y Mercadeo	\$209,960	\$95,256	\$102,489	\$222,175
Servicios Artísticos y Profesionales	\$2,233,906	\$907,158	\$1,262,190	\$2,298,464
<b>Total:</b>	<b>\$2,934,300</b>	<b>\$1,078,338</b>	<b>\$1,460,860</b>	<b>\$3,329,402</b>

## **Corporación de las Artes Escénico-Musicales (CAEM)**

### **Festival Casals de Puerto Rico**

Los mayores logros de la 56ta edición del Festival Casals fueron mantener un nivel artístico de excelencia, con una oferta de conciertos variada y un apoyo consistente de un público variado para cada una de las presentaciones. Todo esto se logró con un saldo de gastos menor al pasado y un mínimo de capital humano.

La asistencia a los conciertos del Festival fue de nueve mil quinientas ochenta y dos (9,231) personas en sus presentaciones durante el período del 25 de febrero hasta el 17 de marzo de 2012 en el Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré, en la Sala de Festivales Antonio Paoli y la Sala Sinfónica Pablo Casals y el Teatro de la Universidad de Puerto Rico.

### **Festival Iberoamericano de las Artes (FIA)**

El FIA contó en esta edición nuevamente con la colaboración del Teatro de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Este fue la sede para todos los eventos del festival. Esto redundó en ahorros en cuanto a alquileres de sala y técnicos y brindó la oportunidad de tener en parte como audiencia a los estudiantes y profesores de la universidad. El FIA, además presentó una edición más variada en géneros musicales a la pasada. El mismo fue un éxito artístico que cumplió con la misión de presentar a la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico (OSPR) en un repertorio sinfónico y esta vez de música de cámara de las Américas y el Caribe previo a su temporada regular de conciertos. Además de otros eventos musicales de otros géneros.

La asistencia a los conciertos del FIA fue de dos mil cuarenta y siete (2,047) personas en sus presentaciones durante el periodo del 20 de agosto al 2 de septiembre en el Teatro de la UPR.

### **Festival de la Orquesta Sinfónica Juvenil de las Américas (FOSJA)**

El Festival de la Orquesta Sinfónica Juvenil de las Américas (FOSJA), que desde el año 1982 se ha celebrado en Puerto Rico durante el mes de junio, ha reunido en la isla a jóvenes músicos entre las edades de 15 a 25 años. Estos jóvenes provienen del Norte, Centro y Sur América; así como del Caribe para formar una orquesta juvenil. Los mismos reciben lecciones de sus instrumentos y clases magistrales, las cuales son impartidas por una facultad de profesores puertorriqueños e invitados.

### **Museo Pablo Casals**

El **Museo Pablo Casals** tiene la misión de conservar y difundir la vida y obra del Maestro Pablo Casals. El Maestro Casals dejó un legado vital para la música en Puerto Rico, siendo el fundador de tres importantísimas instituciones como lo son el Festival Casals, la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y el Conservatorio de Música de Puerto Rico. El Museo es custodio de manuscritos de una amplia colección de objetos personales, medallas, carteles, documentos y fotografías que atestiguan la valiosa contribución que a nivel universal hiciera Casals a la música, la humanidad y la paz.

Parte importante de este gran legado es su violonchelo, su piano y la inigualable colección audiovisual (única por su contenido) de los conciertos celebrados en el Festival Casals de Puerto Rico. En ellos están grabadas para la posteridad las grandes glorias de la música clásica internacional en sus grandes ejecuciones magistrales.

El Museo Pablo Casals (localizado en la Plaza San José del Viejo San Juan) promueve la participación activa de la comunidad local e internacional a través de la exposición de sus colecciones, visitas guiadas, actividades culturales, talleres, intercambios y programas educativos. De esta manera el museo contribuye al enriquecimiento del acervo cultural de nuestro pueblo. De esta manera el servicio directo al pueblo de Puerto Rico y visitantes del exterior totalizó 19,970 en audiencia impactada. Esto representa un total de 9,000 visitas directas al museo y más de 10,000 visitas a través de exposiciones efectuadas en toda la Isla y que se mencionan en más detalle a partir de la página 42 de este documento.

### **Corporación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico (COSPR)**

La primera institución musical de Puerto Rico ha tenido durante su temporada 2011-2012 varias series de conciertos que incluyen:

- Serie de Abonos
- Conciertos Especiales y POPS
- Conciertos Educativos
- Serie de Nuestros Músicos
- La Sinfónica en las Universidades
- Producciones de Ópera, Zarzuela y Ballet
- Colaboraciones con Entidades Culturales
- Participación en el Festival Casals y Festival Iberoamericano de las Artes
- La Sinfónica en tu Pueblo

Dentro de los programas y proyectos educativos que coordina la Corporación de la Orquesta Sinfónica, se encuentra el **Programa Educativo Conoce tu Orquesta (PEDCO)**, Proyecto Educativo *Experiencia Sinfónica*, *La Sinfónica en la Universidad* y *La Sinfónica en tu Pueblo*. Los mismos brindan servicios a la ciudadanía en general, en especial a nuestros niños y jóvenes.

**El programa PEDCO** ofrece charlas educativas en las escuelas públicas y privadas, presentadas por quintetos o cuartetos de músicos de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico (OSPR) que llevan a cabo un pequeño concierto y muestran los

instrumentos musicales que componen las diferentes secciones de la Orquesta Sinfónica. Además, se entrega a cada estudiante participante un libro de colorear diseñado exclusivamente para el programa y un afiche de los instrumentos de la orquesta al maestro de música de la escuela.

Posterior a la visita en las escuelas, todos los estudiantes participantes son invitados al concierto educativo que ofrece la OSPR en una de las principales salas de concierto del país. Entre los meses de octubre 2011 a marzo de 2012 se han llevado a cabo 17 charlas educativas en las que hemos impactado alrededor de 987 estudiantes. Todavía hay programadas diez charlas educativas para el mes de abril que impactarán 905 participantes del Boys & Girls Clubs de Puerto Rico en un esfuerzo colaborativo.

Este año escolar, PEDCO llevó a cabo su Concierto Educativo el miércoles, 23 de noviembre de 2011 en la Sala Sinfónica Pablo Casals. El Concierto Educativo contó con una asistencia de 1,225 personas incluyendo estudiantes, padres y maestros procedentes de escuelas públicas y colegios privados ubicados en diversos municipios de la Isla.

Proyectamos, que para el próximo año escolar se lleven a cabo dos (2) Conciertos Educativos por semestre de modo que se beneficien al menos 2,500 estudiantes, lo que totalizará 5,000 en el año.

**El Proyecto Educativo Experiencia Sinfónica**, que por cuarto año consecutivo se lleva a cabo gracias al auspicio de la Fundación Banco Popular, ofrece a los niños y jóvenes de escuelas intermedias y superiores públicas y privadas la oportunidad de expandir sus conocimientos musicales a través de talleres con los músicos principales de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico (OSPR).

Además, el proyecto lleva a cabo una competencia de solistas jóvenes que da la oportunidad a los ganadores a participar como solistas junto a la OSPR en el concierto final diseñado especialmente para Experiencia Sinfónica.

El concierto inaugural del proyecto para este año fiscal se llevó a cabo en la Sala Sinfónica Pablo Casals el sábado, 29 de octubre de 2011 y contó con una asistencia de 680 personas.

La cantidad de estudiantes participantes en los talleres ofrecidos por los mentores de la OSPR se desglosan en la siguiente tabla.

<b>INSTRUMENTO</b>	<b>CANTIDAD DE ESTUDIANTES</b>
Violines	50
Violas	8
Cellos	13
Contrabajos	7
Flautas	33
Oboes	4
Clarinetes	18

<b>INSTRUMENTO</b>	<b>CANTIDAD DE ESTUDIANTES</b>
Fagotes	2
Trompas Francesas	8
Trompetas	15
Trombones	9
Tubas	5
Percusión	14
Arpa	1
<b>TOTAL</b>	<b>187</b>

En la competencia de solistas participaron 22 estudiantes, doce en la categoría de cuerdas y diez en la categoría de vientos y percusión. Resultaron ganadores el joven Gabriel Baeza en la categoría de cuerdas y el dúo compuesto por Jesús Morales y José M. Febus en la categoría de vientos y percusión. Estos jóvenes participaron en calidad de solistas junto a los 42 estudiantes seleccionados para participar en el internado juvenil y compartir el escenario junto a la OSPR. El concierto final se llevó a cabo el sábado, 24 de marzo de 2012 en la Sala Sinfónica Pablo Casals en Santurce y tuvo la asistencia de 725 personas.

Durante este año fiscal 2011-2012, la OSPR ha realizado 34 presentaciones públicas y ha impactado a más de 50,000 personas en lo que va de temporada. Quedan por presentarse 14 conciertos para el resto de la temporada 2011-2012.

Para aumentar el número de personas a impactarse se continúa con el acuerdo de colaboración con WIPR, para grabar y transmitir los conciertos de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico a través de televisión y radio. Además, estamos desarrollando una campaña de mercadeo y relaciones públicas para lograr reconocimiento y aprecio en el pueblo puertorriqueño y motivar su asistencia a las presentaciones, esto incluirá la creación de un programa radial de la OSPR. Continuaremos con el desarrollo de presentaciones que promuevan la creación de nuevos públicos; incluyendo los conciertos educativos y comunitarios.

Como parte de los objetivos de la OSPR para la Temporada 2011-2012 ha continuado con la oferta de calidad para nuestro público, con el propósito de rescatar y aumentar la audiencia para la Orquesta Sinfónica. Nuevamente hemos elaborado varias series dentro de la temporada, como los conciertos POPS, conciertos en paquetes familiares y nuestra oferta de conciertos especiales. Además, continuamos con nuestra Temporada Clásica la cual contará con catorce (14) conciertos.

Para fomentar la asistencia de las familias a los conciertos, ofrecemos nuevamente los llamados "Paquetes Familiares". Los mismos consisten en tres (3) conciertos por un bajo costo de \$90 dólares por familia de cuatro miembros.

Con nuestro proyecto La Sinfónica en la Universidad, impactamos las universidades privadas del país como lo es la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Estamos bajo un acuerdo de colaboración donde llevaremos la Sinfónica a cada uno de sus recintos. Este proyecto ha estado latente por los pasados siete (7) años, en los recintos de la Universidad de Puerto Rico y continuaremos con el mismo durante la próxima temporada.

La Orquesta Sinfónica de Puerto Rico en su calendario cuenta con cuarenta y ocho (48) presentaciones para la temporada 2011-2012, incluyendo conciertos alrededor de la Isla. El próximo sábado, 16 de junio de 2012 la Orquesta se presentará en la Isla Municipio de Culebra por primera vez, este histórico concierto impactará a una comunidad que nunca ha recibido una actividad cultural de este tipo; se ofrecerán además talleres educativos a la comunidad. Este será el concierto de clausura de la temporada 2011-2012 de la OSPR. Para la temporada 2011-2012 proyectamos una asistencia general aproximadamente de 100,000 personas.

### **Servicios Integrados a la Comunidad**

Los Servicios Integrados a las Comunidades, Programas Músico-Sociales, tiene como propósito atender a niños y jóvenes que residen en áreas desventajadas en Puerto Rico: residenciales públicos, comunidades especiales y comunidades en general.

La Corporación de las Artes Musicales (CAM) tiene aproximadamente diecinueve (19) años de experiencia trabajando con programas de prevención social. Como parte de los esfuerzos conducentes a impactar las comunidades más necesitadas, la CAM, a través de los Programas Músico-Sociales, desarrolló el "Programa Bandas de Marcha" (PBM), auspiciado por la Oficina de la Primera Dama de Puerto Rico, Lucé Vela de Fortuño y la Oficina de Asuntos de la Juventud (OAJ). Este es un programa formativo que va dirigido al rescate de nuestra juventud, brindándoles la oportunidad de aprender más sobre la buena música, así como también, de adquirir destrezas básicas que podrán utilizar el resto de sus vidas.

Los Programas Músico-Sociales, Programa Bandas de Marcha tienen la misión de mejorar la calidad de vida de nuestros estudiantes y sus comunidades, utilizando la música como instrumento de transformación social. Esta transformación ocurre a través del disfrute de las experiencias al escuchar, apreciar, tocar y hacer música tocando la sensibilidad de los de los niños y jóvenes que se benefician del mismo. Esto, con el fin de lograr cambios significativos observables en la conducta de nuestros participantes, como parte de la formación del carácter como individuos sanos para la sociedad.

Durante los últimos años, se han realizado numerosos estudios que demuestran que la música ayuda al desarrollo intelectual, destrezas físicas, emocionales y sociales de los seres humanos, así como a sanar y/o balancear su estado de ánimo. Los efectos de la música en la creatividad, el aprendizaje, la salud y la sanación han ido propagándose durante las últimas décadas.

La música, además, ayuda a canalizar y controlar el estrés provocado por el entorno inmediato en donde se desarrollan nuestros niños y jóvenes. Diariamente nuestra juventud está expuesta a presiones en la escuela, exigencias de sus progenitores, problemas con sus amigos, peleas, separación o divorcios de los padres, muerte de seres queridos, cambios de escuela, competencias y/o retos en los deportes y juegos, las noticias de los eventos a nivel mundial, entre otras causas.

PBM tiene como meta principal promover un modelo de prevención social a través de la música para el beneficio de los niños y jóvenes de nuestra comunidad; ofreciéndoles un ambiente sano donde puedan hacer buen uso de su tiempo libre luego de salir de la escuela, al mismo tiempo en que desarrollan sus habilidades y talentos. El programa tiene el fin de crear mejores seres humanos, no de formar músicos, este último pasaría a ser un beneficio adicional para los participantes.

PBM se desarrolla de lunes a viernes en horario extracurricular e incluye además, campamento de verano. El mismo tiene el interés de continuar ofreciendo los servicios a las comunidades servidas a través de los centros de servicio localizados en los siguientes pueblos: Lofza, Toa Baja, Canóvanas y Santurce (Canteras).

El programa ofrece clases de instrumentos musicales para formar la banda de marcha de las comunidades beneficiadas. También, incorpora la coreografía, el baile y las abanderadas, entre otras manifestaciones del arte. Además, promueve las presentaciones musicales y actividades educativas, culturales y recreativas como parte de sus ofrecimientos. PBM proyecta beneficiar aproximadamente sesenta (60) participantes por centro, provenientes de comunidades en desventaja social de Puerto Rico.

Para continuar con nuestra misión de promover y fomentar al máximo el desarrollo y enriquecimiento de la música y el arte escénico musical en Puerto Rico mediante programas artísticos educativos e intercambios culturales internacionales, solicitamos muy respetuosamente nos aprueben la Resolución Conjunta cuya cantidad es de **\$5,570,000** para que, junto a los **\$1,775,000** que esperamos recibir a través de **asignaciones especiales, y \$1,180,000 de ingresos propios** podamos contar con un presupuesto total de **\$8,525,000**.

A continuación el desglose de dicho presupuesto:

<b>CAM Administración:</b>	<b>\$1,304,000</b>
<b>Servicios Integrados a Comunidades:</b>	<b>\$ 617,000</b>
<b>CAEM:</b>	<b>\$1,170,000</b>
<b>COSPR:</b>	<b>\$5,434,000</b>

Antes de retirarme quiero hacer énfasis, una vez más, en el hecho de que la buena música es patrimonio de todos los que vivimos en esta Isla. Agradecemos el apoyo que la Legislatura de Puerto Rico ha brindado a la Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias por los pasados años.

## **Corporación de las Artes Musicales**

## CORPORACIÓN DE LAS ARTES MUSICALES

### I. INTRODUCCIÓN

La Corporación de las Artes Musicales (CAM) es una corporación creada por la Ley 4 del 31 de julio de 1985, según enmendada. La misma fue creada con el fin de promover el desarrollo y el enriquecimiento de la música y del arte escénico-musical en Puerto Rico. Dicha ley convirtió la Corporación de las Artes Escénico-Musicales (CAEM) y la Corporación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico (COSPR), que habían sido creadas por las Leyes Núm. 42 y 44 del 12 de mayo de 1980, respectivamente, en corporaciones subsidiarias de la CAM.

La CAM ha tenido el rol principal de promover la música sinfónica, la ópera, el ballet y de programas educativos, entre otros, alrededor de la Isla. También, la CAM ha creado los programas de ayuda económica y becas a estudiantes, artistas jóvenes e instituciones sin fines de lucro. Fiscaliza, además, la utilización de fondos públicos otorgados por la Legislatura a Teatro de la Ópera y a Ballet de San Juan.

La labor principal de la CAM consiste en proveer los servicios administrativos y el apoyo gerencial necesario a sus dos corporaciones subsidiarias, además de fomentar el desarrollo de la actividad musical en la Isla mediante los Servicios Integrados a las Comunidades a través del Programa Músico-Sociales.

Este último ha servido para facilitar el acceso de la buena música a las comunidades menos privilegiadas, las que tradicionalmente habían sido marginadas e ignoradas en cuanto a servicios musicales se refiere.

Las subsidiarias integran en sus programas aquellas instituciones musicales que, bajo el nombre de Festival Casals, Inc., fueron creados por el Gobierno de Puerto Rico a partir de 1957.

Por otra parte, la CAM actúa como brazo ejecutivo de la Junta de Directores, que es el organismo donde residen todos los poderes y el que determina la dirección de la política pública relacionada con nuestra música y nuestro arte escénico-musical.

La creación de la CAM provee un marco estructural corporativo que ampara y sirve, no sólo a los dos programas musicales originales, sino además, a otras iniciativas posteriores que amplían y refuerzan la encomienda inicial. Éstos han sido hasta ahora el Festival Iberoamericano de las Artes (FIA), el Festival de la Orquestas Sinfónicas Juveniles de las Américas (FOSJA), el Museo Pablo Casals, y los Servicios Integrados a la Comunidad, Programas Músico-Sociales que consisten en el Programa de Bandas de Marcha (PBM) en las comunidades desventajadas y de alto riesgo.

El Programa de Banda de Marcha es una iniciativa de rescate social. El programa tiene como fin el expandir el ofrecimiento de servicios para impactar las 8 regiones identificadas a través de toda la isla y ampliar el ofrecimiento musical y recreativo para desarrollar los talentos y habilidades de los jóvenes de nuestras comunidades. El Programa de Bandas de Marcha tiene la misión de mejorar la calidad de vida de nuestra niñez utilizando la música como agente catalizador de transformación social, en el desarrollo de la sensibilidad, prevención de la delincuencia, deserción escolar y el uso y abuso de drogas, alcohol y tabaco.

Programa de Banda de Marcha es una iniciativa innovadora ya que les permite a los participantes adquirir unas destrezas de vida que podrán utilizar en el futuro; tales como manejo de emociones, disciplina, responsabilidad, entre otros mencionados en los objetivos del programa.

A través del Programa de Bandas de Marcha, la CAM continúa cumpliendo con su misión hacia la sociedad puertorriqueña de fomentar la expresión musical y crear interés por los valores culturales especialmente en los niños y jóvenes de nuestra comunidad puertorriqueña. El Programa de Bandas de Marcha tiene el propósito de exponer a los niños de Puerto Rico al arte de la música, y promover la educación musical a través de un programa que ofrezca una experiencia vívida y única para el educando. Aparte de enriquecer su vida y despertar sensibilidad a este precioso arte.

La CAM también es custodio del Museo Histórico de Puerto Rico, el cual se encuentra cerrado desde 1988. Actualmente la Junta de Directores evalúa opciones sobre el asunto. La Corporación de las Artes Escénico-Musicales tiene a su cargo la organización y realización del Festival Casals, así como el Festival Iberoamericano de las Artes y el Festival de la Orquesta Sinfónica Juvenil de las Américas. También administra y custodia tanto las colecciones de objetos históricos como musicales que se encuentran depositadas en el Museo Pablo Casals.

La Corporación de la Orquesta Sinfónica lleva a cabo la planificación y puesta en marcha de la temporada anual de la Orquesta que incluye, además de sus conciertos regulares, estará reanudando presentaciones en los residenciales públicos así como en las plazas de recreo de los 78 municipios a través del programa la Sinfónica en Tu Pueblo y las universidades del sistema público y privado, presentaciones de eventos especiales y provee el apoyo musical indispensable para la actividad operística y del bel canto en general en la Isla.

Con esta breve introducción, describimos la misión general plasmada en las leyes habilitadoras de la CAM y sus subsidiarias. Resulta evidente que la función principal de la institución va más allá de la simple diversión, porque tiene una misión formativa: la de proveer expansión y satisfacción espiritual al pueblo, sin distinción de raza ni estrata o esfera social.

## **II. METAS**

1. Ofrecer servicio administrativo de calidad a las subsidiarias y mantener dichas Corporaciones en un estado financiero saludable.
2. Promover y fomentar la difusión de las artes musicales a través de las artes de la representación, como el ballet y la ópera, entre otros.
3. Proveer ayuda económica a casos meritorios, tanto de estudiantes como de jóvenes artistas, para facilitarles su desarrollo profesional.
4. Fomentar y promover las actividades musicales.
5. Lograr atraer la mayor participación del pueblo en las actividades musicales, a través de la presentación de los mejores artistas de reconocimiento mundial.
6. Fomentar el desarrollo de las artes musicales a través de ayudas económicas a artistas jóvenes y grupos musicales, así como proveer becas a estudiantes talentosos.
7. Establecer y desarrollar programas educativos musicales con el propósito de lograr una transformación social a través de la música.
8. Reforzar la unidad de trabajo para la planificación y búsqueda de fondos externos.
9. Mejorar la calidad de vida de los participantes de los programas Música Sociales a sus familias y sus comunidades utilizando la música como agente catalizador de transformación social.

## **III. OBJETIVOS**

El CAM tiene como objetivo proveer servicio administrativo a las dos (2) corporaciones subsidiarias y a los programas educativos de los Servicios Integrados a las Comunidades a través de servicios relacionados con la administración de Recursos Humanos, Finanzas y Servicios Generales.

Dar seguimiento a los Servicios Integrados a las Comunidades mediante la institucionalización de los Programas Música Sociales para atender las necesidades programáticas y administrativas del Programa de Bandas de Marcha según los siguientes:

1. Combatir la violencia, uso de drogas, alcohol y tabaco, adolescentes embarazadas y otros males sociales, en las comunidades designadas.

2. Proveerle a los participantes la formación de destrezas y valores positivos como la responsabilidad, compromiso, liderazgo y aceptación de diferencias.
3. Promover la integración, interacción, confraternización, sentido de pertenencia, armonía y solidaridad.
4. Mejorar la autoestima, salud social y emocional de los participantes.
5. Contribuir con el desarrollo de estrategias contra la deserción escolar por lo cual se ha establecido como requisito principal de admisión, que el estudiante esté matriculado en la escuela regular.
6. Mejorar la calidad de vida de las familias beneficiadas proveyéndoles servicios de consejería individual o grupal a través de los servicios de trabajo social.
7. Modificar la conducta de los niños, reforzar los valores, integrar la familia para que haya mejor relación entre ellos y disminuir el maltrato.
8. Descubrir, identificar, desarrollar talento y destrezas musicales en los participantes.
9. Minimizar el tiempo de ocio de nuestra juventud en las calles.

#### **IV. LOGROS DURANTE EL AÑO FISCAL 2010-2011**

##### **Servicios Integrados a las Comunidades:**

##### **Logros del programa**

Durante el período 2011-2012 la Corporación de las Artes Musicales dio continuidad al Programa Bandas de Marcha a través de los centros de servicios. El programa inició su primer semestre el día 10 de septiembre de ese mismo año.

Apertura de dos (2) centros:

El jueves, 8 de septiembre de 2011 se inauguró el Centro de Canteras en el Salón de Actividades de la Parroquia María Auxilladora de Santurce.

PBM tuvo la iniciativa de unir los dos núcleos que servía Lofza en uno, con el interés de expandir sus servicios hacia otras comunidades que también necesitan de estos beneficios. A tales efectos, el 14 de octubre de 2011, se implementó el Centro de Canóvanas en la Escuela Superior Luis Hernaiz Veronne.

Servir como fuente de veintiocho (28) empleos directos mediante contrato por servicios profesionales.

Contratación del Maestro William Cepeda, el "revolucionario de la música latina", como Artista y Compositor en Residencia. Con esta iniciativa podemos ofrecerles a las comunidades beneficiadas la oportunidad de expresar su cultura a través de las diferentes expresiones de su arte. Para que de esta manera puedan llevar éstas expresiones fuera de su entorno rompiendo las barreras y logrando que se valoren y respeten sus raíces. Y, al mismo tiempo, que puedan adaptarse más fácilmente a la evolución.

Preparación de un documental del programa con la colaboración de la Oficina de la Bernardo "Betito" Márquez, Representante por el Distrito 10 de Toa Baja, Cámara de Representantes.

Dos estudiantes pasaron el examen de la Escuela Libre de Música Ramos Antonini de Hato Rey.

La Universidad Interamericana, Recinto Metropolitano nos facilitó un estudiante de práctica de la Escuela Graduada de Trabajo Social.

Fue aprobado el uso de las facilidades del Coliseo Pedrín Zorrilla para el Concierto de Verano programado para el sábado, 30 de junio de 2012 a la 1:00 p.m., libre de costo. En el mismo, se expondrá el repertorio creado por el Maestro William Cepeda para el programa.

Se identificó dentro del personal ya contratado, se identificó una Coordinadora para ofrecer los talleres de marcha al personal y a los participantes, la elaboración del "drill sheet", la coreografía, entre otros detalles de logística del programa.

Presentaciones musicales que realizó el programa:

1. martes, 11 de octubre de 2011 – Festival de Ajedrez para la Juventud de Centroamérica y del Caribe 2011 (FAJCC), Cancha Bajo Techo del Departamento de Recreación y Deportes.
2. viernes, 4 de noviembre de 2011 – Actividad Comunitaria, Escuela Martín García Giusti, Barrio Pájaros de Toa Baja.
3. viernes, 9 de diciembre de 2011
4. Concierto de Navidad para los empleados de First Bank, Facilidades del First Bank en Río Piedras. (en la mañana)
5. Encendido de la Navidad de la Escuela Jesusa Vizcarrondo de Loíza. (durante la tarde)
6. sábado, 10 de diciembre de 2011 – Actividad Comunitaria de la Alianza Llanera, Supermercado Econo del Barrio Pájaros de Toa Baja.
7. sábado, 17 de diciembre de 2011 – Segundo Concierto de Navidad del Programa Bandas de Marcha, Cancha Bajo Techo del Colegio San Juan Bosco en Cantera.

8. martes, 20 de diciembre de 2011 – Concierto de Navidad de la Escuela Antonia Sáez del Barrio Pájaros de Toa Baja.
9. sábado, 25 de febrero de 2012 - Primer Lugar en el Festival De Bandas de la Corporación Evolución Dorada, el cual tuvo lugar en el Coliseo Municipal del Complejo Deportivo de Guayama. En esta actividad participaron el Cuerpo de Abanderadas de Canóvanas y Lofza. Obteniendo el premio el grupo de Canóvanas.

## **V. PLAN DE TRABAJO PARA EL AÑO FISCAL 2011-2012 DE LA CAM Y PROGRAMA DE BANDAS DE MARCHA.**

### **Plan de trabajo de la CAM**

1. Conseguir la mayor eficiencia posible en los servicios administrativos que brinda la CAM a sus subsidiarias, desarrollando e implantando el plan estratégico, planes de trabajo y presupuestos alineados con la realidad operacional de la CAM y Subsidiarias.
2. Solicitar nuevamente a la oficina de OGP la posición de Pre Intervención para la oficina de finanzas y la posición de un Auditor Interno a la Oficina del Inspector General.
3. Estabilizar y fortalecer la salud fiscal de la CAM y Subsidiarias, a través del mejoramiento continuo de los procesos.
4. Mecanizar los diversos sistemas y departamentos en la CAM y Subsidiarias.
5. Mecanizar el sistema de venta de abonos para la temporada de conciertos tanto de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico como del Festival Casals.
6. Aumentar los ingresos de fondos por concepto de donativos y aportaciones privadas y públicas que sirvan para desarrollar la programación y desarrollo de los programas musicales y educativos de la CAM y Subsidiarias.
7. Promover y fomentar el disfrute y desarrollo de la música clásica y de las artes escénico-musicales mediante los programas artísticos y educativos, y continuar el apoyo a las organizaciones sin fines de lucro en Puerto Rico.
8. Ofrecer innovación en las ofertas y programas del Festival Casals, Festival Iberoamericano de las Artes (FIA) y la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico.

9. Integrar los servicios del Museo Pablo Casals, la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y los Programas Educativos de la Corporación.
10. Proyectar y exponer a la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico dentro y fuera de Puerto Rico.
11. Difundir los conciertos y programación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico a través de los distintos medios de comunicación para que sea accesible a cualquier tipo de público y crear un programa de radio de la Orquesta.

### **Plan de trabajo de los Programas de Bandas de Marcha**

Dar continuidad a los cuatro (4) centros del servicio.

Continuar proveyendo los servicios de trabajo social en el Programa de Bandas de Marcha.

Expandir el ofrecimiento de servicios a otras comunidades de la Isla.

Continuar trabajando con las entidades que actualmente auspician el programa y establecer nuevos lazos de colaboración por ejemplo:

1. La Oficina del Coordinador General para el Financiamiento Socioeconómico y la Autogestión (OFSA), tiene el interés de iniciar lazos de colaboración con el programa con la implementación de un Steel Orchestra en el Municipio de Culebra.
2. Se someterá una propuesta a la Administración de Desarrollo Socioeconómico de la Familia (ADSEF) con el propósito de abrir un centro de Banda de Marcha en Orocovis.
3. Establecer lazos de colaboración con la Oficina del Coordinador General para el Financiamiento Socioeconómico y la Autogestión (OFSA), mejor conocido como Programa de Comunidades Especiales, con el interés de darle estabilidad económica a los cuatro (4) centros que tenemos actualmente y, al mismo tiempo, financiar la expansión de servicios a otros lugares de la Isla.
4. Creación de repertorio original para el programa que integre los géneros de la Bomba (Cicá, Yubá, Holandé, Seis Corrido y Cuembé, entre otros), la Plena, la Música Jíbara, Danza, géneros caribeños e internacionales.

El programa creará un concepto distintivo de cómo utilizar los ritmos, melodías, bailes y vestuarios de la música de Puerto Rico e internacional, y adaptarlos a la banda de marcha. Tal como sucede en Brasil (Batucada), Guadalupe, Haití, Trinidad, etc. Con la distinción de que se fusionará la música puertorriqueña con

otros géneros internacionales, lo cual nos brinda la oportunidad de tener un sonido y concepto distintivo. Además, de ofrecer una aportación genuina a nuestro país.

Crear un Manual de Enseñanza diseñado especialmente para el programa, que sirva de apoyo para que los estudiantes puedan agilizar el aprendizaje de los de la lectura de ritmos e interpretación musical de los diferentes géneros que se incluirá en el repertorio.

Continuar ofreciendo talleres de capacitación al personal del programa en relación al concepto de enseñanza musical que estamos desarrollando en el programa y temas sobre prevención.

Incorporar instrumentos artesanales al programa: "steel drums", caracoles, instrumentos tradicionales de la Bomba, tambores con objetos reciclables, maracas de higuera, entre otros.

Expandir el ofrecimiento de servicios de los Programas Músico-Sociales con la incorporación del concepto Steel Orchestra. El uso de los "steel drums" es un género que surgió en los años 60's en Puerto Rico, pero desapareció bastante rápido. Existe un interés por parte de la comunidad de renacer este concepto.

Identificar el personal y los recursos requeridos para el próximo período 2012-2013.

Trabajar en colaboración con el Especialista en Recursos Externos en vía de identificar más fondos para el desarrollo del programa, incluyendo la apertura de centros nuevos.

## **V. LIMITACIONES**

1. Las condiciones económicas del país han impedido el desarrollo de una tradición filantrópica hacia las artes. Por tal motivo, son muy pocas las empresas e individuos que brindan el apoyo necesario al quehacer cultural. Esto hace que la principal fuente de ingresos propios dependa del ejercicio de venta de boletos, cuyos precios hay que mantener a niveles muy conservadores, lo que a su vez limita grandemente nuestra capacidad de generar ingresos propios.
2. La 108 del 12 de junio de 1985, la cual concede descuentos a las personas de edad avanzada, nos limita en la generación de Ingresos propios, ya que más del 40% del público al cual atendemos es de edad avanzada es por esos recomendamos muy respetuosamente se enmiende dicha Ley para que se limite la cantidad de boletos que se ofrecen a esta población.
3. El Museo Histórico de Puerto Rico fue tasado y está en planes de ser

vendido. Los fondos serán utilizados en un 60% para nutrir el fondo dotal de la OSPR y un 40% serán donados al plan de pensiones de los músicos de la OSPR

## **VI. RECOMENDACIONES Y AGRADECIMIENTOS**

- a. Recomendamos que se trabaje en una enmienda a la Ley Núm. 108 del 12 de julio de 1985, la cual otorga la concesión de descuentos y exenciones en el costo por concepto de admisión a espectáculos públicos a la población de 60 años o más; para que con esto se ayude a la CAM y Subsidiarias en el aspecto de la generación de Ingresos Propios. Una sugerencia es que los porcentos se cambien o se limiten a la cantidad de boletos a ser otorgados gratuitamente por esta Ley. La cantidad de boletos otorgados hasta el mes de abril del 2012 para estos fines ascendieron a un total de 877, que a un promedio de \$40.00 dólares representan un total de \$35,080.00
- b. Agradecemos por la legislación favorable mediante la Nueva Reforma Contributiva por la cual donativos otorgados a entidades sin fines de lucro y a entidades culturales podrán ser deducidos en un 100% en la Contribución sobre el Ingreso. Esto creará un atractivo para que nuestra Corporación pueda ser recipiente de mejores y mayores donativos por parte de nuestros auspiciadores.
- c. Agradecemos la gestión que puedan realizar a proyecto de la Cámara 3733, la cual nos otorga mayor flexibilidad al momento de tomar prestado. Esto, para mejorar el flujo de efectivo con relación al pago de nómina semanal de los músicos de la OSPR.

**Corporación de Orquesta Sinfónica  
de Puerto Rico**

## **CORPORACIÓN DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE PUERTO RICO**

### **I. INTRODUCCIÓN**

La Orquesta Sinfónica de Puerto Rico fue creada en 1957, mediante ley, más tarde enmendada por la Ley Núm. 44 del 12 de mayo de 1980 y la Ley Núm. 3 del 31 de julio de 1985. Esta última enmienda, la ubica como una corporación pública, subsidiaria de la Corporación de las Artes Musicales (CAM). La Orquesta Sinfónica responde a una necesidad creciente de la sociedad puertorriqueña en todas sus estratas sociales, al percibirse como la primera institución musical permanente para la interpretación de la música sinfónica, tanto puertorriqueña como del repertorio internacional. Para cumplir con sus metas y objetivos, la Orquesta realiza conciertos de temporada, conciertos especiales, conciertos educativos, proyectos inter-agenciales y estrenos mundiales de obras de compositores puertorriqueños. Participa en el Festival Casals, Festival Iberoamericano de las Artes y también en producciones de ópera, ballet y zarzuela.

Puerto Rico es un país privilegiado al contar con una Orquesta Sinfónica, ya que nuestra vida musical, al igual que la de las naciones importantes del mundo se enriquece con esta institución. La historia de nuestra orquesta se remonta al año 1956, cuando el maestro Pablo Casals vino por primera vez a Puerto Rico. El proyecto de ley recibió el respaldo de todos los legisladores y de la ciudadanía en general y fue firmado y convertido en ley en el 1957. La tarea de organizar y administrar la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico se le encomendó a la organización del Festival Casals, Inc.

El Concierto Inaugural de la primera temporada de la Orquesta tuvo lugar el 6 de noviembre de 1958, en la ciudad de Mayagüez donde nació doña Pilar Defilló, madre del maestro Casals. El solista en aquella ocasión fue el violinista José (Pepito) Figueroa, quien desde entonces ocupó la posición de Concertino de la Orquesta hasta su retiro en el 1989.

El famoso director y compositor Juan José Castro fue nombrado Director Titular de la recién formada orquesta. Al maestro Castro le siguieron figuras como: Víctor Tevah, Sidney Harth, John Barnett, Odón Alonso, Karl Sollak, Eugene Kohn, Guillermo Figueroa y Maximiano Valdés, Director Titular de la presente temporada.

A medida que la Orquesta se fue desarrollando, surgieron los valores musicales que hoy la componen. A la misma vez, se integra el Director Asociado, Roselín Pabón. A lo largo de estos años, la Orquesta también ha experimentado cambios en su desarrollo administrativo.

## II. OBJETIVOS:

La Corporación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico persigue los siguientes objetivos:

- a. Fomentar la creación de un ambiente artístico adecuado para el estímulo y desarrollo profesional del talento musical puertorriqueño.
- b. Desarrollar en la ciudadanía, mediante programas educativos, el cultivo del aprecio a la música sinfónica de los diferentes períodos hasta la época contemporánea.
- c. Proveer oportunidades a jóvenes instrumentistas egresados del Conservatorio de Música y otras instituciones educativas en el campo musical de formar parte de nuestra Orquesta Sinfónica.
- d. Estimular los valores del país, proveyendo oportunidades de exposición a solistas y a compositores puertorriqueños a que estrenen sus obras.
- e. Propiciar el disfrute de la música sinfónica en el más alto marco profesional al público.
- f. Ofrecer conciertos gratuitos a diversas comunidades.
- g. Colaborar con organizaciones culturales, educativas, cívicas gubernamentales y privadas en el proceso de educar un público con un sentido más crítico en la apreciación del repertorio sinfónico.

Para cumplir con nuestro compromiso, hemos reenfocado los objetivos para acercar la Orquesta más al pueblo. Para ello, hemos implantado unos proyectos muy atractivos y a la vez educativos:

- a. Diseño y preparación de Conciertos Educativos de la Orquesta para niños de escuelas elementales, públicas y privadas.
- b. Sinfónica para la juventud -Charlas educativas y conciertos de la Orquesta para estudiantes de escuela superior y universidades.
- c. Proyecto " La Sinfónica en tu pueblo", conciertos de la Orquesta en las plazas de recreo en los pueblos de la isla.
- d. Conciertos POPS - conciertos de música liviana o de pueblo.

Durante su temporada de cincuenta y dos (52) semanas, la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico ofrece alrededor de cincuenta (50) conciertos y actividades especiales. A continuación se describen los tipos de conciertos y presentaciones que la orquesta realiza durante su temporada.

### **Serie de Abonos**

La Serie Abonos se compone de catorce (14) conciertos que se llevan a cabo a través de todo el año en la Sala Sinfónica Pablo Casals. La Serie de Abonos es diseñada por el Director Titular y tiene como objetivo presentar al pueblo puertorriqueño una selección de lo mejor de la literatura musical sinfónica local e internacional, así como la presentación de solistas y directores invitados de gran trayectoria.

### **Conciertos Especiales**

La Orquesta produce conciertos especiales dirigidos a expandir el público amante del género sinfónico. Dentro de esta categoría, incluimos el Concierto de Navidad y Concierto de Reyes, que tradicionalmente se lleva a cabo en la víspera de esta celebración. Es un concierto diseñado para toda la familia, con especial atención a los niños, y el repertorio incluye los temas navideños que el público puertorriqueño gusta escuchar.

### **Conciertos Educativos**

La Orquesta Sinfónica de Puerto Rico en colaboración con el Programa Educativo *Conoce tu Orquesta*, ofrece charlas educativas en las escuelas públicas y privadas del país que culminan en conciertos especialmente diseñados para el público infantil y juvenil en las salas de conciertos del país. Además, la orquesta desarrolla conciertos interactivos para niños en edades de 3 a 7 años de edad, los cuales llevan a los centros educativos.

Otros de sus proyectos educativos lo es **Experiencia Sinfónica**, tiene como objetivo principal el motivar a los jóvenes que estudian algún instrumento orquestal a continuar sus estudios en el campo de la música.

Este objetivo se logra a través de diversas actividades entre las que se encuentran, un concierto inaugural de la OSPR, varias clases magistrales por los músicos principales de cada sección de la OSPR, una competencia de solistas que comprende dos categorías, una de instrumentos de cuerdas y otra de instrumentos de vientos y percusión, un internado juvenil que consiste de una semana de trabajo intensivo junto a la OSPR y un concierto de cierre, donde los estudiantes participantes, seleccionados mediante audición, debutan junta a la OSPR como artistas invitados.

### **La Sinfónica en las Universidades**

Este programa, creado hace más de 15 años bajo la dirección del Maestro Odón Alonso, se ha desarrollado favorablemente, llegando a establecerse una serie de conciertos en los Recintos de la Universidad de Puerto Rico. También participa de este programa, la Universidad Interamericana y todos sus recintos. En esta serie la Orquesta ofrece conciertos dirigidos a la juventud y a la comunidad universitaria.

### **Producciones de Ópera, Zarzuela y Ballet**

La Corporación de la Orquesta Sinfónica participa destacadamente en las producciones de ópera y ballet ofrecidas por las compañías Ópera de Puerto Rico, Teatro de la Ópera, y Ballet Concierto, entre otras. La Orquesta colabora con estas producciones al donar parte de los honorarios de los músicos, ayudando de esa forma a subvencionar estas empresas culturales que de otra forma no podrían sufragar ese costo.

### **Colaboraciones**

Para lograr nuestros objetivos y propiciar el crecimiento de audiencias, es necesario que la Orquesta responda a las solicitudes de entidades no-gubernamentales y sin fines de lucro. Durante los pasados años hemos respondido afirmativamente a esta demanda y hemos dejado huellas imborrables en instituciones como Opera de Puerto Rico, Teatro de la Opera, CulturArte de Puerto Rico, Pro-Arte Musical, Ballet Concierto, Centro de Bellas Artes de" Caguas, Parroquia Nuestra Señora de la Candelaria de Mayagüez, Universidad del Sagrado Corazón, Fundación de Zarzuela y Opereta, entre otros.

### **Festival Casals y Festival Iberoamericano de las Artes**

El Festival Casals, la primera de las instituciones iniciadas por el gran maestro Pablo Casals, ha promovido el desarrollo artístico musical en la Isla por más de 50 años. Anualmente, desde el año 1976, la Orquesta participa y colabora como parte de la programación del Festival Casals. Además, a partir del Año Fiscal 2010 la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico funge como la orquesta oficial del Festival Casals. La Orquesta sinfónica de Puerto Rico también funge como la orquesta oficial del Festival Iberoamericano de las Artes, el cual se comenzó a presentar nuevamente hace tres (3) años.

### **Compositores Puertorriqueños**

A través de su programación musical la Orquesta asegura la interpretación de obras de compositores locales en conciertos a través de todo el año.

### **Viajes al exterior**

Siendo la orquesta de mayor trascendencia en el Caribe y Centroamérica, nuestra Orquesta Sinfónica sale de Puerto Rico para llevar su arte a otros lugares. En los últimos diez años la Orquesta ha viajado a Washington, D.C., Nueva York, España, República Dominicana, y St. Thomas. La Orquesta viajará nuevamente a la vecina Isla de St. Thomas para ofrecer allí un concierto el sábado, 13 de octubre de 2012 como parte de los conciertos de la temporada 2012-2013.

### **III. LOGROS ALCANZADOS AÑO 2011-2012**

Durante el año fiscal 2011-2012, la OSPR realizará 48 presentaciones. De las cuales ha realizado 34 presentaciones públicas y ha impactado a más de 50,000 personas en lo que va de temporada. Quedan por presentarse 14 conciertos para el resto de la temporada 2011-2012.

La Orquesta ofreció presentaciones en las más reconocidas Salas de Conciertos de la Isla, así como en escuelas públicas y universidades. El público alcanzado fue variado, incluyendo personas de la tercera edad, y estudiantes de todas las edades.

Los conciertos realizados incluyeron repertorio clásico de la más alta excelencia, así como música puertorriqueña tradicional y académica, música popular internacional y norteamericana (temas de películas), entre otros. Los artistas invitados que participaron con nuestra orquesta fueron seleccionados por su alto nivel interpretativo, y la lista incluye a renombrados interpretes internacionales, solistas del patio, y jóvenes y niños puertorriqueños de gran talento.

A continuación se detalla la serie de conciertos realizados durante el año fiscal 2011-2012.

<b>FECHA</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	<b>PERSONAS IMPACTADAS</b>
20-ago-11	Concierto en el Festival Iberoamericano de las Artes – Teatro de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras	800
25-ago-11	Concierto en el Festival Iberoamericano de las Artes - Teatro de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras	500

<b>FECHA</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	<b>PERSONAS IMPACTADAS</b>
1-sept-11	Concierto en el Festival Iberoamericano de las Artes - Teatro de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras	500
18-sept-11	Concierto de Abono 1 – Sala Sinfónica Pablo Casals	1,120
24-sept-10	Concierto de Abono 2 – Sala Sinfónica Pablo Casals	920
1-oct-10	Concierto Nuestros Músicos 1 – Sala Sinfónica Pablo Casals	300
6-oct-11	Concierto educativo en la escuela modelo del Municipio de San Juan (The School of San Juan)	350
15-oct-11	Concierto de Abono 3 -Sala Sinfónica Pablo Casals	989
22-oct-11	Concierto de Abono 4 – Sala Sinfónica Pablo Casals	1,035
29-oct-11	Concierto Educativo Experiencia Sinfónica - Sala Sinfónica	500
5-nov-11	Concierto de Abono 5 – Sala Sinfónica	1,200
12-nov-11	Concierto con Opera de Puerto Rico – Sala Sinfónica	1,240
19-nov-11	Concierto "La Campechada"- Fuerte San Felipe del Morro	3,000
27-nov-11	Concierto Especial Hotel Caribe Hilton – Pro fondos Niños Nueva Esperanza, Inc.	900
3-dic-11	Concierto de la Fiesta Iberoamericana de las Artes – Teatro de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras	800
4-dic-11	Concierto Especial Encendido de Navidad de La Fortaleza – La Fortaleza	750
10-dic-11	Concierto de Abono 6 – Sala Sinfónica Pablo Casals	1,000
13-dic-11	Concierto Especial de Navidad para UBS – Sala Sinfónica Pablo Casals	1,240
17-dic-11	Concierto de Navidad del Senado de Puerto Rico – Sala de Festivales, Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré	1,895
18-dic-11	Concierto Especial de Navidad de Fortaleza – Parque Jaime Benítez en la Laguna del Condado	1,500
22-dic-11	Concierto de Navidad Orquesta – Sala de Festivales, Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré	1,895

<b>FECHA</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	<b>PERSONAS IMPACTADAS</b>
5-enero-12	Concierto Tradicional de Reyes – Sala Sinfónica Pablo Casals	1,240
14-enero-12	Concierto de Abono 7 – Sala Sinfónica Pablo Casals	850
20-enero-12	Concierto Nuestros Músicos 2 – Teatro Universidad Interamericana (Recinto Metro)	600
28-enero-12	Concierto de Abono 8 - Sala Sinfónica Pablo Casals	950
4-feb-12	Concierto Especial de Radio Isla – Teatro Universidad Interamericana (Recinto Metro)	600
11-feb-12	Concierto de Abono 9 – Sala Sinfónica Pablo Casals	950
25-feb-12	Concierto Inaugural Festival Casals – Sala Sinfónica Pablo Casals	1,895
3-marzo-12	Concierto Festival Casals – Sala Sinfónica Pablo Casals	1,240
10-marzo-12	Concierto Festival Casals – Sala Sinfónica Pablo Casals	1,240
17-marzo-12	Concierto Clausura Festival Casals – Sala de Festivales, Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré	1,895
24-marzo-12	Concierto Educativo Final Experiencia Sinfónica – Sala Sinfónica Pablo Casals	650
30-marzo-12	Función Educativa de Concierto junto a Ballet Concierto de Puerto Rico – Sala de Festivales, Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré	1,000
31-marzo-12	Concierto de Abono 10 junto a Ballet Concierto de Puerto Rico – Sala de Festivales, Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré	1,250
1-abril-12	Concierto junto a Ballet Concierto de Puerto Rico – Sala de Festivales, Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré	1,700
4-abril-12	Concierto Especial para el Consulado de España – Casa de España	250
14-abril-12	Concierto de Abono 11 – Sala Sinfónica Pablo Casals	Pendiente
18-abril-12	Concierto Especial para Convención de Turismo – Cuartel de Ballajá	Pendiente
21-abril-12	Concierto de Abono 10 – Sala Sinfónica Pablo Casals	Pendiente
28-abril-12	Concierto Especial de la Asociación Pro Orquesta Sinfónica de Puerto Rico (APOS) – Sala Sinfónica Pablo Casals	Pendiente
4-mayo-12	Concierto Especial Gala de CulturArte -Sala Sinfónica Pablo Casals	Pendiente
11-mayo-12	Función 1 de la Opera La Viuda Alegre con Teatro de la Opera – Sala de Festivales, Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré	Pendiente

FECHA	ACTIVIDAD	PERSONAS IMPACTADAS
12-mayo-12	Función 2 de la Opera La Viuda Alegre con Teatro de la Opera – Sala de Festivales, Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré	Pendiente
19-mayo-12	Concierto de Abono 13 – Sala Sinfónica Pablo Casals	Pendiente
26-mayo-12	Concierto Especial de Música de Películas – Sala de Festivales, Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré	Pendiente
2-junio-12	Concierto de Abono 14- Sala Sinfónica Pablo Casals	Pendiente
9-junio-12	Concierto Especial de Música Sacra – Sala Sinfónica Pablo Casals	Pendiente
14-junio-12	Concierto Nuestros Músicos 3 – Teatro de la Unviersidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras	Pendiente
16-junio-12	Concierto Sinfónica en tu Pueblo – Palza de los Artesanos, Culebra	Pendiente

### PLAN DE TRABAJO 2012-2013

Como parte de nuestros objetivos para la temporada 2012-2013 de nuestra orquesta, se preparó una oferta de gran calidad para nuestro público, con el propósito de rescatar y acaparar audiencia para la orquesta sinfónica.

Hemos elaborado varias series dentro de la temporada, como lo son los conciertos POPS, conciertos en paquetes familiares y nuestra oferta de conciertos especiales. Además, continuaremos con nuestra temporada clásica, la serie de conciertos de Nuestros Músicos, la Sinfónica en tu Pueblo, los conciertos actividades educativas (PEDCO y Experiencia Sinfónica). Incluso se ampliará la oferta de actividades educativas al ofrecer un Taller para jóvenes directores puertorriqueños y un Taller para jóvenes compositores puertorriqueños, cada taller tiene una semana completa de duración.

Con los conciertos especiales, POPS y la Sinfónica en tu Pueblo contaremos con un público que no frecuenta regularmente los conciertos de música sinfónica. Para fomentar la asistencia de las familias a los conciertos, ofreceremos los llamados "paquetes familiares". Los mismos consisten en tres (3) conciertos por un bajo costo de \$90 dólares por familia de cuatro miembros. Lo que continuará ampliando nuestra audiencia familiar.

Con nuestro proyecto de la Sinfónica en la Universidad, este próximo año fiscal continuaremos impactando las universidades del país. Además la Orquesta se presentará en dos (2) conciertos especiales por la celebración del centenario de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Durante la temporada 2012-2013 la Orquesta realizará también un viaje al exterior, se presentará en la isla de St. Thomas como parte de la apertura de la temporada de Conciertos de la organización *The Forum* y el *Reichhold Center* el sábado, 13 de octubre de 2012.

La Orquesta Sinfónica de Puerto Rico en su calendario contará con más de cincuenta (50) presentaciones para la temporada 2012-2013. Proyectamos una asistencia general aproximada de 100,000 personas.

La reacción positiva de los que asisten a los conciertos de la OSPR en los distintos conciertos de la Orquesta, nos ha demostrado que hemos calado hondo en la sensibilidad de público que antes no tenía la oportunidad de asistir a conciertos de la OSPR. Las expresiones de alegría, las continuas gracias y los fervientes aplausos nos han brindado mucho regocijo y han fortalecido nuestra convicción de que "vamos por buen camino" en lo que estamos haciendo, por lo que proyectamos alcanzar a muchas personas más para el próximo año fiscal.

## **Corporación de las Artes Escénico-Musicales**

## CORPORACION DE LAS ARTES ESCÉNICO-MUSICALES

### Corporación de las Artes Escénico-Musicales (CAEM)

La ley #6 del 31 de julio de 1985 encomienda a la CAEM fomentar, administrar, coordinar e implementar las siguientes actividades artísticas: Festival Casals, Museo Pablo Casals, Festival Iberoamericano de las Artes, Festival de la Orquesta Sinfónica Juvenil de las Américas.

**El propósito** para el cual fue creada la corporación es desarrollar y promover adecuadamente las artes escénico-musicales en Puerto Rico.

**Su meta** es celebrar exitosamente tres (3) festivales que incluyen conciertos en que intervienen la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, orquestas invitadas, grupos de cámara (locales y extranjeros), y solistas puertorriqueños y extranjeros. Además presenta otras disciplinas artísticas con las cuales se fomenta el desarrollo de las artes en general, como lo son la danza clásica y el baile moderno, medios mixtos y clases magistrales de baile e instrumentales, entre otros. Se ocupa de administrar y desarrollar un museo en el cual se conserva memorabilia del maestro Pablo Casals y que además es custodio de cintas de vídeo que contienen conciertos del Festival Casals desde el 1957 hasta el presente.

**La clientela** de CAEM que se sirve a través de sus programas es tan variada como lo son todos los segmentos de la sociedad puertorriqueña, con sus variantes de niveles culturales y económicos. Además, por la calidad de los artistas internacionales que nos visitan también tiene proyección internacional, apelando a un público integrado por la gente local y turistas.

En cada una de las obligaciones antes mencionadas, se tiene presente el compromiso ineludible de mejorar la calidad de vida de los puertorriqueños pero por su alcance internacional, toma en consideración como llegar mejor a esa clientela. Por otra parte, nos comprometemos como facilitadores para el disfrute de los conciertos y espectáculos, permitiendo que las personas asistan a algunos de ellos de forma gratuita o a precios accesibles, llevando directamente la actividad a centros de gran concentración de personas y a través de la televisión.

Los logros alcanzados por la CAEM durante el año fiscal 2011-2012 se detallan abajo en cada uno de sus programas.

**LOS PROGRAMAS O ACTIVIDADES ENCOMENDADOS A LA CORPORACIÓN DE LAS ARTES ESCÉNICO-MUSICALES SE IDENTIFICAN A CONTINUACIÓN CON SUS LOGROS Y METAS:**

**FESTIVAL CASALS DE PUERTO RICO**

En su trasfondo histórico podemos recalcar que Puerto Rico ha permanecido fiel al legado musical heredado del gran violonchelista catalán, Pablo Casals. El Festival que este gran músico y humanista tuvo a bien darle su nombre y la calidad que visualizó para el mismo, fue que éste fuera igual o mejor a aquéllos que se realizaban en Europa. A través de los años, el Festival Casals de Puerto Rico obtuvo reconocimiento local e internacional. Su nombre atrajo lo mejor del mundo musical a Puerto Rico y la calidad artística trascendió nuestras playas. Nuestra cultura musical se expandió a una clase media que vio su poder adquisitivo aumentado como consecuencia de la nueva bonanza económica. La organización del Festival mostró otras necesidades como la de una orquesta sinfónica y un conservatorio de música. Como resultado de esa actividad musical, una gran cantidad de nuestros artistas han logrado ubicarse entre las grandes estrellas internacionales. Al presente ese nombre ronda el mundo musical como sinónimo de calidad y de ser uno de los más antiguos con 56 años de trayectoria.

**LOGROS FESTIVAL CASALS 2011 - 2012**

Los mayores logros de la 56ta edición del Festival Casals fueron mantener un nivel artístico de excelencia, con una oferta de conciertos variada y un apoyo consistente del público para cada una de las presentaciones. Todo esto se logró con un saldo de gastos menor al pasado y un mínimo de capital humano.

- a. Se presentaron dos (2) conciertos en la Sala Antonio Paoli y ocho (8) en la Sala Sinfónica Pablo Casals del Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré (CBA), dos (2) en el Teatro de la Universidad de Puerto Rico y otro en la isla de St. Thomas.
- b. Con gran éxito, nuestra Orquesta Sinfónica de Puerto Rico (OSPR) tuvo cuatro presentaciones bajo la dirección del maestro Maximiano Valdés y los maestros invitados Hans Graf y Yoav Talmi. Participaron, como solistas en estas presentaciones, el virtuoso y carismático violinista Gil Shaham, los imponentes cantantes Ildiko Komlosi, mezzosoprano y Donald Litaker, tenor y el joven portento del piano Denis Kozhukhin.
- c. El festival contó además de nuevo con la participación del Malandain Ballet de Biarritz, Francia con un exitoso recorrido por su repertorio presentado en

esta ocasión en el Teatro de la UPR. Allí también se presentó el respetado organista Gregory D'Agostino con un excelente recital.

- d. La pianista Valentina Lisitsa presentó un recital de música rusa, que junto a las cuatro piezas adicionales que presentó como propinas hizo delirar a la audiencia.
- e. Otro de los momentos culminantes del Festival fue la presentación del virtuoso viola gambista y maestro de la música antigua Jordi Savall junto a su grupo Hesperion XXI y el conjunto mexicano Tembembe Ensemble Continuo. El programa Folía Antiguas y Criollas: Las rutas del Nuevo Mundo emocionó a la nutrida audiencia.
- f. La música de cámara además, estuvo destacadamente representada por los siguientes conjuntos:
  - El celebrado y favorito de nuestro público Pacífica Quartet junto al pianista Orion Weiss
  - Nuestro extraordinario Cuarteto Figueroa
  - El legendario violonchelista Arto Noras junto a Robert McDonald en el piano y
  - El expresivo Trío Kandinsky.

En resumen, el Festival presentó a la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico en cuatro presentaciones, dos con su director titular y dos con directores invitados; un violinista como solista con la orquesta; un pianista como solista con la orquesta; un tenor y una mezzosoprano como solistas con la orquesta; una soprano, una mezzosoprano, un bajo, un tenor y un coro junto a la orquesta; un ballet neo clásico; una pianista en recital; un cuarteto de cuerdas con piano; un cuarteto de cuerdas y piano; un conjunto de música antigua; un violonchelista en recital con piano; un trío de piano y un organista

- g. La nutrida asistencia a los conciertos del Festival fue de nueve mil doscientas treinta y un (9,231) personas en sus doce (12) presentaciones durante el período del 25 de febrero hasta el 17 de marzo de 2012 en el Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré, Salas Antonio Paoli y Pablo Casals y el Teatro de la UPR, Río Piedras.
- h. El ingreso por concepto de venta de boletos fue de aproximadamente \$160,000.00.
- i. En auspicios se recibirán \$125,000.

### **Podemos mencionar además los siguientes logros:**

Todos los conciertos recibieron cobertura en los medios del país. La mayoría de los ellos, además fueron criticados profesionalmente en la prensa. Todas las críticas publicadas fueron excelentes. El impacto de los conciertos que se palpó tanto en estas críticas como en el público asistente fue más allá del alto nivel artístico, si no que movió a la reflexión y fue una especie de remanso de paz y entusiasmo para el público.

Inauguramos un nuevo portal cibernético, más atractivo, moderno y dinámico que ayudó y ayudará a acercar al público local e internacional y dar a conocer la oferta que brindamos.

A pesar del poco tiempo de preparación la Corporación de Puerto Rico para la Difusión Pública (WIPR-TV) pudo grabar tres (3) de los eventos para posterior transmisión y disfrute de todo el público puertorriqueño, tanto en Puerto Rico como en 20 ciudades de la costa este de los EE.UU.

Conservamos una variedad de precios accesibles a todo público y descuentos que permite una asistencia heterogénea a los conciertos.

Gracias a la colaboración del Consulado de España y el Centro de Bellas Artes pudimos presentar un concierto gratuito que superó en asistencia a todos los eventos de este tipo presentados en los últimos años en el Festival. Este brindó la oportunidad a mucho público nuevo acercarse a la oferta artística y de entretenimiento que brindamos.

También obtuvimos el apoyo del Teatro de la Universidad de Puerto Rico y Actividades Culturales que hicieron posible en parte la presentación del Malandain Ballet Biarritz y el organista Gregory D'Agostino y la asistencia de estudiantes, profesores y empleados del recinto riopedrense junto al público en general.

Obtuvimos obras colaboraciones en especie que ayudaron a difundir la programación del Festival y resultaron en ahorros sustanciales.

### **METAS 2012 -2013**

El Festival Casals de Puerto Rico aspira a continuar por la ruta de la excelencia musical presentando lo mejor y más representativo del repertorio e intérpretes locales e internacionales. Es responsabilidad de la administración del Festival hacer accesible al público de Puerto Rico la experiencia de presenciar estos grandes intérpretes que de otra forma la mayoría de nuestro público no podría disfrutar. La excelencia y variedad de la oferta mantiene siempre al público interesado y deseoso de asistir a los conciertos del Festival.

Para la próxima edición del Festival contaremos nuevamente con la dirección artística del Maestro Maximiano Valdés, Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico quien se ha impuesto continuar realizando la excelencia artística y la variedad musical del Festival presentando alrededor de diez (10) conciertos.

Se continuarán los esfuerzos para acentuar la promoción del Festival a escala internacional y realzar su imagen. Se continuarán los pasos para crear alianzas con organizaciones como la Compañía de Turismo para continuar desarrollando una política turística que incorpore los bienes culturales de Puerto Rico.

Se intensificarán nuestros esfuerzos para que nuestra presencia en la red cibernética se refuerce mediante la promoción y revisión de nuestro nuevo portal y el establecimiento de enlaces con diversos programas de promoción cultural en Estados Unidos y diversos centros europeos estrechamente vinculados al turismo caribeño.

Se enfatizarán nuestros esfuerzos en someter propuestas para que entidades privadas colaboren en nuestro esfuerzo por presentar cada vez un festival que enriquezca la vida del pueblo puertorriqueño y sirva como estandarte de nuestra isla a través del mundo.

## **EL FESTIVAL DE LA ORQUESTA SINFONICA JUVENIL DE LAS AMERICAS (FOSJA)**

El Festival de la Orquesta Sinfónica Juvenil de las Américas (FOSJA), que desde el año 1982 se ha celebrado en Puerto Rico durante el mes de junio, ha reunido en la Isla a jóvenes músicos entre las edades de 15 a 25 años de edad, procedentes de Norte, Centro y Sur América y el Caribe para formar una orquesta juvenil. FOSJA es un ejemplo típico de cómo una actividad puede unir a los pueblos -en este caso hablando el idioma universal -la música -que no tiene fronteras.

FOSJA se creó con el fin de promover y mejorar el nivel artístico de los jóvenes músicos participantes; la mayor parte de los beneficiados son residentes en Puerto Rico. El mejoramiento técnico se logra por medio de clases magistrales, talleres musicales, aprendizaje teórico y práctico de repertorio sinfónico y la participación activa de todos sus componentes como músicos de una orquesta sinfónica y grupos de cámara.

El FOSJA 2011-2012 no ha podido ser organizado debido a la necesidad de generar economías en nuestro gasto operacional. Sin embargo, esperamos poder reanudarlo en el futuro.

## **METAS FOSJA 2012-2013**

- a. Poder sentar las pautas organizativas para la reanudación del mismo.
- b. Volver a colocarlo como una alternativa para jóvenes músicos de todo el hemisferio.
- c. Atraer los mejores estudiantes puertorriqueños de música.
- d. Continuar su trayectoria de ofrecer los conciertos gratuitos a la comunidad.
- e. Consolidar su presupuesto consiguiendo apoyo del sector privado.

## **FESTIVAL INTERAMERICANO DE LAS ARTES (FIA)**

El Festival Interamericano de las Artes (FIA) fue creado con el propósito de educar y divulgar las distintas manifestaciones de las artes de la representación en el hemisferio americano, tales como el teatro musical, la música popular, clásica y folclórica, el ballet moderno y clásico y grupos especiales, todo dentro de un marco de excelencia artística. Como programa de la CAEM, este ha abierto brecha y ha ampliado horizontes de apreciación para géneros artísticos que no son rentables para un productor independiente. A partir del año 2004 pasó a llamarse Festival Iberoamericano de las Artes para incluir expresiones de la península ibérica. Sin embargo, la CAEM decidió desde la edición 2010 regresar al nombre original y concentrarse en las expresiones de los continentes americanos y el Caribe.

## **LOGROS FIA 2011-2012**

La programación del FIA según las críticas publicadas y los comentarios del público fue del agrado de la mayoría. La programación consistió en lo siguiente:

- a. Tres programas sinfónicos; dos dirigidos por el director titular, Maximiano Valdés y otro por el Director asociado, Roselín Pabón. Estos conciertos también integraron repertorio de música de cámara y tuvieron como solistas al violinista Emanuel Borok, al guitarrista Luis Orlandini y bandoneonista Daniel Binelli.
- b. Un recital de piano con José Ramos Santana y José Meléndez
- c. Dos programas de música popular en los géneros de jazz con el Humberto Ramírez Big Band y la música tradicional venezolana con el Eddy Marcano Cuarteto Acústico.
- d. También, producido por el Teatro de la UPR, se presentó, como parte del Festival, el monólogo teatral Diatriba de amor junto a un hombre sentado de Gabriel García Márquez, interpretado por la afamada actriz cubana Daisy Granados.

- e. El FIA contó con la colaboración de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras y con su Teatro como sede en esta ocasión para todos los eventos del festival. Esto redundó en ahorros en cuanto a alquileres de sala y técnicos y brindó la oportunidad de tener en parte como audiencia a los estudiantes y profesores de la universidad.
- f. El FIA presentó una edición más variada en géneros musicales a la pasada.
- g. El Festival contó con una alta calidad artística en cuanto a solistas, conjuntos y repertorio.
- h. Se logró obtener una cobertura mediática razonable considerando nuestros recursos.
- i. La asistencia total a los eventos, incluyendo el monólogo teatral, fue de **2,047** personas, superando la de la edición anterior a pesar del paso de una tormenta y aviso de huracán que afectaron la asistencia y el periodo de ensayos de la orquesta.
- j. Se conservaron precios bien módicos para todas las presentaciones.

### **METAS FIA 2012-2013**

1. Repetir la colaboración con la Universidad de Puerto Rico para presentar nuevamente en su teatro todos los espectáculos del FIA y coproducir el evento.
2. Ampliar la oferta artística del mismo, combinando una oferta de géneros emergentes, establecidos y tradicionales, conservando la amplia participación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico.
3. Intensificar la proyección del festival a nivel local e internacional.
4. Continuar obteniendo acuerdos de colaboración que redunden en economías, aumento en nuestro presupuesto y obtener nuevos públicos.

### **MUSEO PABLO CASALS - MPC**

El Museo Pablo Casals fue inaugurado el 21 de junio de 1977 con la misión de conservar y difundir la vida y obra del Maestro Pablo Casals. El Museo es custodio de una amplia colección de objetos personales, medallas de honor, manuscritos, carteles, documentos y fotografías, que atestiguan la valiosa contribución que a nivel universal hiciera Casals a la música, la humanidad y la paz.

Parte importante de este gran legado lo es su violonchelo, su piano y la inigualable colección audiovisual de los conciertos celebrados en el Festival Casals de Puerto Rico. En ellos están grabadas para la posteridad las grandes glorias de la música

clásica internacional en sus ejecuciones magistrales.

El Museo Pablo Casals promueve la participación activa de la comunidad local e internacional a través de la exposición de sus colecciones, visitas guiadas, actividades culturales, talleres, intercambios y programas educativos. De esta manera el museo contribuye al enriquecimiento del acervo cultural de nuestro país.

El Museo Pablo Casals facilita la investigación a estudiosos locales e internacionales al mantener un caudal de material audio visual no disponible al público en ninguna parte del mundo. Esta práctica archivística guarda para la posteridad nuestra herencia cultural, la que también es recurso para una clientela internacional. La presentación en Puerto Rico de luminarias del mundo de la música culta y la previsión de filmar la mayoría de los conciertos, ha preservado para la posteridad la magnitud artística de aquellos grandes exponentes de la música.

El Museo Pablo Casals es administrado por la Corporación de las Artes Escénico Musicales, subsidiaria de la Corporación de las Artes Musicales, organizada por virtud de la Ley Núm. 6 del 31 de julio de 1985.

### **METAS MPC 2012-2013**

1. Identificar todo el material digitalizado en el sistema de Lacie y copiar el material en formato DVD. Con la asesoría técnica del personal de sistemas de Información de la Oficina de Gerencia y presupuesto
2. Continuar la reorganización del legado del Maestro Pablo Casals por colecciones se hará con la colaboración de la Escuela Graduada de Ciencias y Tecnología de la Información de la Universidad de Puerto Rico-Recinto de Río Piedras. Discusión de propuestas para el establecimiento de una política de manejo y uso de las colecciones del museo.
3. Cambio trimestral de las exposiciones temáticas en el Museo Pablo Casals, disposición que forma parte de nuestro manual de procedimientos.
4. Reorganización del depósito de colecciones del Museo Pablo Casals, se mantendrá la coordinación para ello con el Archivo General de Puerto Rico.
5. Trabajar con la conservación preventiva de toda la colección del Museo Pablo Casals, siguiendo los estándares reconocidos.
6. Propuesta al Departamento de Educación mediante la Oficina de Servicios Bibliotecarios para la asignación de fondos para mejoras leves a la infraestructura del Museo, adquisición de equipo y material de conservación para el mantenimiento adecuado de las colecciones y adquisición de

colecciones mediante compra.

7. Se establecerá un período regular para la revisión y mantenimiento para el violonchelo y piano de Pablo Casals de al menos 2 veces al año.
8. Itinerancia de la exposición "**Un tributo a Pablo Casals**" con la cooperación del Instituto de Cultura Puertorriqueña.
9. Se analiza una propuesta para crear un equipo de voluntarios que puedan colaborar ofreciendo recorridos y atendiendo la tienda del museo. Además del reclutamiento de una estudiante de práctica del Programa de Cultura Turística de la Universidad de Puerto Rico en Carolina., comenzando en abril del 2012.
10. Estamos en el proceso de recopilar información e imágenes para la construcción de la página web del Museo Pablo Casals, hemos conversado personal de la Oficina de Gerencia y Presupuesto sobre la posibilidad de ofrecernos el apoyo técnico para comenzar con esta valiosa herramienta de difusión.
11. Apertura de la Exposición "Pablo Casals y su tiempo" durante la temporada del Festival Casals 2013. Esta exposición proyecta presentarse en la Sala Sinfónica Pablo Casals. La misma ofrece presentar el contexto del homenaje póstumo por legado del Maestro Casals a Puerto Rico a través de las instituciones que él fundara.
12. Realizar una programación de cuatro exposiciones temáticas y actividades culturales, en la nueva Sede del Museo Pablo Casals, para fortalecer nuestra relación con el proyecto Plaza Mayor
13. Sistema de membresía para los amigos del Museo Pablo Casals con el propósito de aumentar nuestro público a la vez que recibimos fondos alternos.
14. Desarrollar el Museo Pablo Casals dentro de las misiones del Festival Casals y de la temporada regular de la OSPR, así como de sus viajes alrededor de la isla, con exposiciones viajeras.
15. Búsqueda de recursos externos para la consecución de proyectos en agenda y la revitalización del Fondo Dotal del Museo Pablo Casals.
16. Desarrollar proyectos colaborativos con el Museo de Arte de Puerto Rico y la exposición sobre "Campeche". En este sentido trabajamos una agenda para que se puntualicen una serie de eventos para la próxima temporada de la OSPR y el próximo Festival Casals de 2013.

17. Actividades conmemorativas para resaltar el cuadragésimo aniversario de la partida del Maestro Pablo Casals y el cuadragésimo quinto aniversario de la oficialización del **Quinteto Hermanos Figueroa como Conjunto de Cámara Oficial de Puerto Rico**. Además estaremos preparando una exposición especial dedicada al quincuagésimo quinto (55) aniversario de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico.

## LÓGROS DEL MPC 2011-2012

### 1. Mejoras a la planta física del Museo

El personal del museo ha realizado mensualmente trabajo preventivo a la estructura para evitar que las plantas y sabandijas invadan con hongos y residuos letales sobre la estructura y sus interiores.

Se realizaron mejoras en una unidad de aire acondicionado de manera que siguiera funcionando de manera adecuada, en el primer nivel del edificio.

### 2. Proyecto de Mudanza del Museo Pablo Casals

Luego de solicitarse el espacio MN en el Complejo de Ballajá, se nos hizo la oferta oficial de espacio por parte de la Oficina de Estatal de Conservación Histórica. Esperamos que se realice la mudanza a este espacio de 1,428 pies cuadrados, durante el verano de 2012. Se proyecta un rediseño de la museografía ó montaje de las exposiciones del nuevo espacio.

### 3. Exposiciones

Exposición para la temporada del Festival Casals 2012:

#### *Un tributo a Pablo Casals en Sala Sinfónica*

- Apertura el 23 de febrero y su clausura 24 de marzo del 2012.  
Se obtuvo la exitosa apertura con la asistencia de 148 personas invitadas. Se realizó un programa musical a cargo del **Coro de Niños de San Juan**. Tuvimos de invitada especial a la familia de Horace Gill, creados de la colección fotográfica y a la señora Marta Casals Istomin.  
Los públicos impactados se sumaron cerca **3,600** personas asistentes a Sala Sinfónica.

- Como saludo al Festival Casals, la Biblioteca Nacional de Puerto Rico del Instituto de Cultura Puertorriqueña y la colaboración del Conservatorio de Música de Puerto Rico. Exposición de ilustraciones del libro de cuento infantil : ***Pauet quiere un Violoncello***. Añadimos una réplica del Cello calabacín confeccionado por el artesano Edwin Báez. La misma comenzó desde el 2 al 29 de febrero de 2012. Se realizaron dos visitas guiadas a la exposición en adición a la presentación de las lecturas para niños, con la asistencia de **198** padres y sus niños, escolares.
- ***Museo Pablo Casals (San Juan)***: Durante el año fiscal 2011-12 desde el mes de julio hasta el mes de abril la asistencia física al Museo Pablo Casals ha sido de **3,650** personas. ***Exposición Permanente***.
- Participamos de la ***Campechada***, el mes de noviembre el museo recibió cerca de **1,500** visitas.
- ***Exposición Chelo del Maestro Pablo Casals en el Museo de Arte de Puerto Rico***, desde Agosto de 2011 al presente, con asistencia estimada de **9,554** según datos provistos por la Oficina de Relaciones públicas de dicho museo. Se realizaron actividades en el mes de Noviembre de 2012 (Conferencia sobre la restauración y al concierto fueron 88 personas). La asistencia a la lectura del cuento para niños, "***Pauet quiere un violonchelo***". **120** personas, entre niños y padres, con la participación de un Cuarteto de Cuerdas del Conservatorio de Música de Puerto Rico.
- Visita del Dr. Manuel Jordán, Curador en Jefe y Director de Colecciones del Musical Instrument Museum, Phoenix-Arizona (Julio 2011). Somete invitación a nuestro Museo Pablo Casals para el préstamo del Violonchelo del Maestro Casals para exposición especial dedicada a su carrera como ejecutante máximo del instrumento en el Siglo XX.
- Se logra extender la exposición "***Historia de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico***", en el Fortín Conde de Mirasol en Vieques durante el Festival Cultural de Vieques. Incluye muestra de Carteles Históricos de las temporadas de la OSPR desde 1958. Hasta el mes de Julio 2011. ( del mes de Julio de 2012 se sumaron **1,200** visitas a la exposición.
- El servicio directo al pueblo de Puerto Rico y visitantes del exterior totalizó para un gran total de **19,970**, en audiencias impactadas.

## **Proyectos especiales MPC:**

### **Acuerdos de préstamos de colecciones;**

Exposición especial del Chelo Jean Baptiste Villaume del Maestro Pablo Casals al Museo de Arte de Puerto Rico desde el mes de agosto del 2011 al presente. Se estará pautando acuerdo final para el préstamo del instrumento al Musical Instrument Museum de Phoenix, Arizona, para exposición especial dedicada al Maestro Pablo Casals como Intérprete de relieve mundial.

En diciembre de 2011 se aprueba la tesis de la joven Hilda Teresa Ayala-González, quien llevaba a cabo su investigación de final de maestría, donde propone el establecimiento del Centro de Documentación e Investigación Pablo Casals.

En el mes de enero del 2012, el Museo Pablo Casals logra acuerdo con la familia de músicos puertorriqueños (Quinteto Figueroa) para administrar su legado histórico, concerniente a mas de 150 años de trayectoria musical en Puerto Rico y el nivel internacional.

### **4. Desarrollo profesional y reconocimientos MPC:**

- El Registrador del Museo Pablo Casals, Javier González asistió a Taller-conferencia sobre la transición de edificios de museos a Edificios Verdes, Asociación de Museos de Puerto Rico y Museo de la Vida Silvestre del Municipio de San Juan (marzo 2012),
- Los señores Orlando Salgado y Jose Delannoy les fueron concedidas las becas en Catalogación y Conservación del Patrimonio de la Universidad de Puerto Rico para proseguir estudios de Maestría y Doctorado respectivamente. (enero 2012)
- Se reconoció en ceremonia especial de entrega de premios de la Comisión Puertorriqueña de la Juventud y la Asociación Puertorriqueña de la UNESCO el premio a **Director de Museo del año 2011-12, José Delannoy. (28 de enero del 2012)**

### **5. Donativos e ingresos MPC:**

La señora Bernice M. Brower de New Jersey donó al Museo Pablo Casals la cantidad de \$10,000.00. Que formarán parte del Fondo Dotal del Museo Pablo Casals.

**Corporación de las Artes  
Musicales y sus Subsidiarias**



**Memorial Explicativo  
Presupuesto  
Recomendado  
Año Fiscal 2012-2013**

**Memorial Explicativo  
Presupuesto Recomendado  
Año Fiscal 2012-2013**

**I. Situación Operacional y Fiscal de la Agencia**

**A. Años Fiscales 2009-2010 y 2010-2011**

**1. Año 2009-2010:**

- **Resumen de la situación operacional y programática**
- **Situación Presupuestaria al cierre del año fiscal 2009-2010**
- **Logros, programas especiales, iniciativas y compromisos programáticos encomendados y atendidos.**

Al 30 de junio de 2010, el Estado de Ingresos y Gastos y Cambios de Fondos de Activos Netos (Consolidados) reflejaron que la Corporación de las Artes (CAM) Musicales y Subsidiarias finalizaron por primera vez dentro de los pasados cinco años para el FY 2010 con un Ingreso Neto de \$340,000:

<b>CONSOLIDADO</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
Pérdida Neta	(\$1,355,710)	<b>\$340,736</b>
Perdida en Activos Netos	(\$5,363,740)	(\$5,023,011)

La situación financiera de la Corporación y sus Subsidiarias reveló que el costo de un convenio colectivo negociado sin analizar el impacto en las finanzas tanto de la Corporación como del Gobierno de Puerto Rico afecta adversamente las operaciones de las mismas. La razón principal de la pérdida de activos netos en la Corporación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, lo es el Costo Actuarial del Plan de Pensiones de los Músicos, que para el año fiscal 2010 el costo fue de **\$1,131,878**.

La administración actual ha estado trabajando arduamente para reducir el déficit encontrado al 30 de junio de 2009, mediante la implantación de economías, medidas de control y la gestión de conseguir ingresos adicionales durante los años fiscales 2009-2010-2011.

Debido a la crisis fiscal económica enfrentada por la Corporación y Subsidiarias, tuvimos que rediseñar nuestras operaciones a nuestra realidad económica. Como resultado de esto implantamos **medidas de ahorro y reducción de gastos** algunas de estas son:

La Corporación de las Artes Musicales junto a su Junta de Directores determinó que la actual Directora Ejecutiva de la CAM, ejerciera las funciones de los puestos directivos de la Corporación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y Corporación de las Artes Escénico Musicales, debido a la insuficiencia de fondos para cubrir dichos nombramientos. Esto representa una economía de **\$155,000 dólares** anuales, para un total durante el cuatrienio de **\$465,000.00** dólares.

Otras economías generadas fueron la reducción de gastos en relaciones públicas y mercadeo para la Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias, labores que fueron realizadas por acuerdos de colaboración con empresas privadas a través de intercambios. Esto generó un ahorro de **\$100,000** dólares al año aproximadamente, para un total durante el cuatrienio de **\$300,000.00** dólares.

Entre otras de las medidas de ahorro que han sido realizadas por nuestra administración están la reducción de cuantía de los contratos del Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, del Director Asociado de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y Auditores Externos. En adición se canceló el contrato del Director Musical y Artístico del Festival Casals y Director Musical y Artístico del Festival Iberoamericano de las Artes; mientras que estas funciones son ejercidas por el Director Titular de la Orquesta Sinfónica sin representar un costo adicional al erario de Puerto Rico. En adición, esta nueva administración realizó la cancelación de tres (3) contratos de Servicios Profesionales y la reducción de contratos de músicos adicionales ahorrando la cantidad de **\$143,500**, para un total durante el cuatrienio de **\$433,500** dólares.

En relación con el Festival Casals, los gastos para el año 2009 fueron por la cantidad **\$1,296,125**, para el 2010 de **\$603,487**, y un gasto proyectado para el 2011 de **\$600,000**; lo que representa **una disminución en el gasto** en(2) dos años de **\$1,386,000**

Las cuentas por pagar de años anteriores a suplidores, agencias gubernamentales, artistas, servicios profesionales, entre otros, de \$2, 325,792 para el 2009, disminuyeron \$1,375,401 para el

2010 y \$351,076 para el 2011.

La siguiente tabla muestra la disminución en el gasto operacional de las partidas más sobresalientes entre los años fiscales 2009 y el 2010.

	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>Economía</b>
Dietas y Millajes	\$490,434	\$75,924	\$96,181	\$808,763
Publicidad y Mercadeo	\$209,960	\$95,256	\$102,489	\$222,175
Servicios Artísticos y Profesionales	\$2,233,906	\$907,158	\$1,262,190	\$2,298,464
<b>Total:</b>	<b>\$2,934,300</b>	<b>\$1,078,338</b>	<b>\$1,460,860</b>	<b>\$3,329,402</b>

**Año 2010-2011:**

- **Resumen de la situación operacional y programática**
- **Situación Presupuestaria al cierre del año fiscal 2010-2011**
- **Logros, programas especiales, iniciativas y compromisos programáticos encomendados y atendidos.**
- **Deudas por pagar y por cobrar al 30 de junio de 2011**

Al 30 de junio de 2011, el Estado de Ingresos y Gastos y Cambios de Fondos de Activos Netos (Consolidados) reflejaron que la Corporación de las Artes (CAM) Musicales y Subsidiarias finalizaron para el FY 2011 con un ingreso neto de \$393,164.00

<b>CONSOLIDADO</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
Ingreso Neto año fiscal	<b>\$340,7360</b>	<b>\$393,164</b>
Perdida en Activos Netos	<b>(\$5,023,011)</b>	<b>(\$4,608,010)</b>

La situación financiera de la Corporación y sus Subsidiarias reveló que el costo de un convenio colectivo negociado sin analizar el impacto en las finanzas tanto de la Corporación como del Gobierno de Puerto Rico afecta adversamente las operaciones de las mismas. La razón principal de la pérdida de activos netos en la Corporación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, lo es el Costo Actuarial del Plan de Pensiones de los Músicos, que para el año fiscal 2011 el costo fue de **\$712,704**

El presupuesto asignado para el año fiscal 2010-2011 se desglosa de la siguiente manera:

- **\$2,449,000** Resolución Conjunta (de los cuales **\$1,300,000** fueron para el pago de deuda de años anteriores)
- **\$3,398,000** de Fondo de Estabilización
- **\$1,775,000** de Asignación Especial

- **\$1,496,000** de Ingresos Propios y Otros Fondos
- **\$1,004,000** Asignación Especial Adicional

Para un Total de **\$10,122,000** El Presupuesto Operacional para el 2010-2011 es de **\$8,822,000**. Más una asignación de **\$1,300,000** para el pago de deudas de años anteriores al 30 de junio de 2009 y **\$95,000** como aportación para Teatro de la Opera. Esto representó el 21% de aumento del presupuesto total asignado.

Debido a la crisis fiscal económica enfrentada por la Corporación y Subsidiarias, está administración mantuvo las **medidas de ahorro y reducción de gastos** implantadas en el 2009 entre ellas:

Que la actual Directora Ejecutiva de la CAM, ejerciera las funciones de los puestos directivos de la Corporación de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y Corporación de las Artes Escénico Musicales, debido a la insuficiencia de fondos para cubrir dichos nombramientos. Esto representa una economía de **\$155,000 dólares** anuales.

Otras economías generadas fueron la reducción de gastos en relaciones públicas y mercadeo para la Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias, labores que fueron realizadas por acuerdos de colaboración con empresas privadas a través de intercambios. Esto generó un ahorro de **\$100,000** por año aproximadamente.

Entre otras de las medidas de ahorro que han sido realizadas por nuestra administración están la reducción de cuantía de los contratos del Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, del Director Asociado de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y Auditores Externos. En adición se canceló el contrato del Director Musical y Artístico del Festival Casals y Director Musical y Artístico del Festival Iberoamericano de las Artes; mientras que estas funciones son ejercidas por el Director Titular de la Orquesta Sinfónica sin representar un costo adicional al erario de Puerto Rico. En adición, esta nueva administración realizó la cancelación de tres (3) contratos de Servicios Profesionales y la reducción de contratos de músicos adicionales ahorrando la cantidad anual estimada de **\$143,500**.

En relación con el Festival Casals, los gastos para el año 2009 fueron por la cantidad **\$1,296,125**, para el 2010 de **\$603,487**, para el 2011 de **\$639,000**; lo que representa **una disminución en el gasto** en (2) dos años de **\$1,349,763**.

El total de cuentas a pagar en deudas de años anteriores a suplidores, agencias gubernamentales, artistas, servicios profesionales, entre otros de \$2,325,792 disminuyeron \$1,375,401 para el 2010 y \$351,076 para el 2011. Las cuentas corrientes obligadas del año corriente serán cubiertas bajo el presupuesto actual.

## B. Año Fiscal 2011-2012

### 1. Detallar las iniciativas y prioridades de su agencia durante el año fiscal vigente 2011-2012.

Dentro de las iniciativas y prioridades de la Agencia esta:

- Continuar con la promoción de los conciertos y venta de boletos para impactar un nuevo mercado el de jóvenes y niños.
- Incrementar el número de conciertos ofrecidos por la OSPR. Incluyendo esto el aumentar el número de 2 a 4 conciertos en pueblos fuera del área de San Juan.
- Impactar un nuevo segmento del mercado dirigido a niños, jóvenes y jóvenes profesionales con más poder adquisitivo.
- Continuar realizando un buen uso del presupuesto vs. el flujo de efectivo para poder cumplir con todos los compromisos y realizar los ajustes necesarios a la programación de ser requerido.
- Continuar con el estudio de un plan de reclasificación con OCLARH donde se puedan reasignar tareas que están siendo contratadas por servicios profesionales.
- Limitar las taquillas de cortesía, para darle prioridad a donantes y donantes potenciales.
- En el programa de Bandas de Marcha promocionar los servicios para llegar a más niños a través de propuestas, apoyo municipal y privado.

### 2 Proyectos realizados (o el estatus) con los recursos provistos por el Programa de Estímulo Económico Federal (ARRA).

La Agencia no cuenta con fondos provistos por el Programa de Estímulo Económico Federal ARRA.

### 3. Proyección presupuestaria por origen de recursos para el año fiscal 2012

La Corporación de las Artes Musicales y sus Subsidiarias cuenta con los siguientes recursos para el año fiscal 2011-2012:

<b>Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias</b>	
<b>Origen de recursos</b>	
<b>2011-2012</b>	
Resolución Conjunta	\$ 5,742
Asignaciones Especiales	\$ 1,775
Otros Ingresos	\$ 357
Ingresos Propios	\$ 1,143
<b>TOTAL GASTOS OPERACIONALES</b>	<b>\$ 9,017</b>
(En miles de dólares)	

El total de estos recursos permitirá que terminemos el año fiscal vigente con un presupuesto Balanceado

#### **4. Deudas y cuentas por cobrar (si aplica) estimadas al 30 de junio de 2012.**

La corporación proyecta pagar y cobrar sus cuentas al 30 de junio de 2012. Esta administración ha sido vigilante en el uso del presupuesto y el flujo de efectivo para poder cubrir con todos los compromisos de la programación y/o hacer reajustes de ser necesario para tener el efectivo para el pago de deudas a corporaciones públicas y a suplidores.

Es de aclarar que este detalle no incluye la deuda actuarial que al 30 de junio de 2011 asciende a **\$5,041,180** y el laudo estimado de \$1,159,000 de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico que ese encuentra en revisión. El mismo fue apelado en el Tribunal de Primera Instancia de San Juan. Sin embargo, es de aclarar que las mismas fueron pagadas en la medida que la corporación obtuvo el dinero durante el 2009.

## **II. Análisis del Presupuesto Año Fiscal 2012-2013**

### **A. Medidas implantadas o a implantarse para dar cumplimiento a disposiciones de ley y a compromisos de gobierno.**

#### **1. Identificar los recursos o asignaciones de naturaleza no recurrente incluidos en el presupuesto de la agencia para cubrir gastos operacionales recurrentes.**

En nuestra Agencia no existen Fondos No Recurrentes para gastos operacionales recurrentes; de surgir fondos no recurrentes, los mismos estarán atados a nuestros diversos programas y serán utilizados para aumentar la programación existente y establecida al mínimo de operación según nuestro presupuesto operacional.

#### **2. Cuantificar los compromisos “ineludibles” incluidos y no incluidos en el Presupuesto Recomendado 2013, como lo son: planes de pago, obligaciones de ley y pago por los servicios ofrecidos por las corporaciones públicas.**

En cuanto a los compromisos ineludibles no incluidos en el presupuesto recomendado para el año:

Estimado de \$14,000 en aumentos COLA beneficios otorgados a los pensionados. Ley 447 de 15 mayo de 1951 (aumento 3% en anualidades), Ley 155 de 27 de junio de 2003 (bono medicamentos), Ley 159 de 27 de junio de 2003, Ley 433 de 22 de septiembre de 2004 y Ley 144 de 22 de noviembre de 2005 (aumento bono navidad), Ley 156 de 27 junio de 2003 (aumento a la pensión mínima); Ley 158 de 27 de junio 2003 (aumento a los beneficiarios pensionados) y la Ley 35 del 24 de abril de 2007 (aumento costo cola y otro aumento a la pensión mínima) \$14,000

**Detallar los ahorros acumulados obtenidos desde comienzos del cuatrienio hasta el año fiscal 2012 conforme la Ley Núm. 7 del 9 de marzo de 2009, según enmendada, en lo que se refiere al Capítulo III, Medidas de Reducción de Gastos, específicamente a lo siguiente.**

##### **a. Programa Voluntario de Reducción Permanente de Jornada.**

Aunque la Corporación de las Artes Musicales y sus Subsidiarias no les aplicó la Ley Núm. 7 del 9 de marzo de 2009, el ahorro generado mediante este programa es de tres mil quinientos cuarenta y dos (\$3,542) dólares.

##### **b. Programa de Renuncias Voluntarias Incentivas.**

No aplica

**c. Programa de Alternativas para el Empleado Público.**

No aplica

**3. Detallar los ahorros acumulados obtenidos desde comienzos del cuatrienio hasta el año fiscal 2012 conforme a las Órdenes Ejecutivas firmadas por el Gobernador a principio del cuatrienio.**

**a. La Orden Ejecutiva 2009-1 decreta un Estado de Emergencia Fiscal e Implantar Medidas Iniciales de Control Fiscal y Reconstrucción Económica el 8 de enero de 2009.**

Las economías generadas al Gobierno de Puerto Rico mediante la Orden Ejecutiva Núm. 1 del 8 de enero de 2009, en cuanto a la congelación de puestos de confianza ascienden a \$655,240 y puestos de carrera \$1,075,000 al 30 de junio de 2012.

**b. La Orden Ejecutiva 2009-4 para Establecer Medidas Adicionales de Austeridad, Disciplina y Reducción de Gastos del 10 de febrero del 2009.**

En cumplimiento con la Orden Ejecutiva Núm. 4 del 10 de febrero de 2009, actualmente, la Corporación de las Artes Musicales y sus Subsidiarias, poseen sólo dos vehículos oficiales (uno de estos vehículos fue donado por AMA). Los viajes fuera de Puerto Rico fueron cancelados y los realizados por la Orquesta Sinfónica han sido mediante intercambios no económicos. En cuanto, a las tarjetas de crédito esta administración eliminó su uso. Por último, en la Corporación y Subsidiarias solo existen cuatro teléfonos celulares debido a la necesidad de servicio.

**c. La Orden Ejecutiva 2009-10 para Implementar Medidas Adicionales de Control Fiscal del 3 de marzo del 2009.**

El salario de la Directora Ejecutiva fue reducido en un 5% hasta el 31 de diciembre de 2009, conforme a lo establecido en esta Orden Ejecutiva, lo cual representó una economía de tres mil ochocientos (\$3,800) dólares. En adición la Directora Ejecutiva ha estado realizando las funciones de Director de la Orquesta Sinfónica y Gerente de la Corporación de las Artes Escénico Musicales (puestos de confianza) con el sueldo del Director Ejecutivo de la CAM. Generando una economía al Gobierno de Puerto Rico en el cuatrienio de Cuatrocientos sesenta y cinco mil (\$465,000) dólares.

**d. La Orden Ejecutiva 2009-34 para Implementar medidas adicionales de control de reducción de gastos relacionadas a contratos de servicios por agencias del gobierno.**

La Corporación de las Artes Musicales y sus Subsidiarias generaron economías a través de esta Orden Ejecutiva de \$143,500 anual, reduciendo la cuantía de contratos por concepto de servicios profesionales a los siguientes:

- Director Titular de la Orquesta Sinfónica
- Director Asociado de la Orquesta Sinfónica

- Director Artístico del Festival Casals, incluyendo la cancelación de dos contratos
- Director Artístico del Festival Iberoamericano
- Auditores Externos.
- Servicios Legales

**e. La Orden Ejecutiva 2009-35 para Implementar medidas adicionales de control y reducción de gastos relacionadas a contratos de arrendamiento por agencias del gobierno.**

La Corporación de las Artes Musicales y sus Subsidiarias no poseen contrato de arrendamiento con entidades no gubernamentales.

**4. Detallar las acciones implantadas por su agencia para cumplir con el Plan Estratégico a 7 años que debe acompañar la Propuesta Presupuestaria, según dispuesto en el Artículo 12 de la Ley Núm. 103 del 25 de mayo de 2006, "Ley de Reforma Fiscal".**

**a. Explique y cuantifique las economías al presupuesto de gastos de funcionamiento generadas en su agencia. Las mismas deben ser agrupadas por estrategia de control de gastos, como: planes de retiro temprano o incentivado, reorganizaciones, reenfoque de programas, consolidación de actividades y uso de tecnología.**

Mediante la consolidación de actividades y reenfoque de programas, la Corporación de las Artes Musicales y sus Subsidiarias a través del cuatrienio ha generado las siguientes economías:

Durante la celebración del Festival Casals y Festival Iberoamericano se redujo el costo de ambos festivales al no contratarse orquestas extranjeras, ya que se está utilizando a la Orquesta Sinfónica de PR, como la orquesta oficial del festival, como estrategia de control de gastos. En adición, el Director Titular de la Orquesta será a su vez el Director Musical del Festival Casals y del Festival Iberoamericano de las Artes. Esta consolidación representará una economía anual de **\$923,450** entre ambos festivales.

Por otra parte, durante la celebración del Festival de Orquestas Sinfónicas Juveniles de las Américas realizado en junio de 2010 se contrató como profesores a los músicos de la Orquesta Sinfónica de PR lo cual generando una economía de **\$140,692**.

Así mismo, pasadas administraciones utilizaban dos Bufetes de Abogados, segregando así los trámites de la COSPR y la CAM por Bufete. Pasadas administraciones otorgaron un total de \$62,000 en gastos de abogados entre los dos bufetes. Nuestra administración resolvió en otorgar un solo contrato de Servicios Legales por la cantidad de \$45,000, logrando una economía anual adicional de **\$17,000**

Además, en términos de recursos humanos la posición de Oficial de Nóminas pasó a ser una posición vacante debido a que la persona a cargo de la misma se acogió a los beneficios de jubilación por 30 años de servicio en el Gobierno de Puerto Rico. El salario de esta posición ascendía a un total de \$2,945.70 dólares mensuales. El salario propuesto para ocupar esta posición será de \$1,178 mensual (mínimo por ley); lo que representa una economía en el cuatrienio de **\$34,184** dólares.

Por otro lado la posición de Administrador de Servidores quedó vacante por motivo de renuncia voluntaria a partir del mes de diciembre de 2010. Para ese entonces el salario mensual de esta posición ascendía a un total de \$3,334.50. El salario propuesto para esta posición será de \$1,972 (mínimo por ley), lo cual representa una economía en el trienio de de **\$34,688**

**b. Detalle todos los programas o servicios reformulados para mejorar la productividad y operar de forma eficiente a largo plazo.**

Esta administración, además de cumplir con la implantación de las Órdenes Ejecutivas mencionadas anteriormente, reformuló la promoción de la Orquesta y los Festivales:

- La Orquesta Sinfónica durante la temporada ha realizado nuevas estrategias promocionales para promover participación del público, entre ellas:

Venta de boletos:

- Paquetes de 2 conciertos con un 65% descuento precio regular.
- Paquetes 3 conciertos especiales obteniendo un 65% de descuento
- Descuento de estudiantes \$8.35 por estudiante.
- Descuento de 75% del boleto regular a los músicos de la COSPR.
- Creación del Club Sinfónico para promover música entre los estudiantes de los músicos regulares de la COSPR, donde el donativo por entrada en de \$1.00
- Cortesías para Directores de Agencias gubernamentales, a los medios de comunicación y a los empleados regulares de la CAM, COSPR, CAEM.

Experiencia Sinfónica:

- Por cuatro años consecutivos, gracias al auspicio de la Fundación Banco Popular se ofrece a los niños y jóvenes de escuelas intermedias y superiores públicas y privadas la oportunidad de expandir sus conocimientos musicales a través de talleres con las primeras sillas de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico (OSPR).
- Se realiza una competencia de solistas jóvenes que da la oportunidad a los ganadores (dos estudiantes) a participar como solistas junto a la OSPR.

La Sinfónica en tu pueblo:

- Durante el 2011 la Orquesta sinfónica se presentó por primera vez en la Isla del Municipio de Vieques. Este concierto contó con una asistencia de 2,000 personas y se transmitió en vivo por radio y televisión para el disfrute de los puertorriqueños.
- Con la Universidad Interamericana de Puerto Rico, se presentó proyecto este pasado año y se ha creado un acuerdo de colaboración a través del cual se llevó a la Sinfónica a varios de sus recintos de la Universidad
- Actualmente la Orquesta se encuentra en coordinación con el Municipio de Culebra para presentarse por primera vez en dicha Isla.

- En el Festival Casals se tomó la iniciativa promover la participación de un nuevo público, por ejemplo: Por pago de boleto regular tiene derecho a un boleto gratis para menores de 12 años; Empleados de gobierno tienen un 20% de descuento, estudiantes tienen un 50% de descuento. Además el Festival Casals promueve un concierto gratis para la participación de toda la ciudadanía.
- En el Festival Iberoamericano con el objetivo de promover las Artes Escénicas de las Américas, se mantuvieron costos módicos para la participación de la ciudadanía, por ejemplo: costo de boletos por concierto fluctúan entre \$10 y \$20 dólares; también se realizan acuerdos con la Universidad de Puerto Rico donde 500 estudiantes y empleados pueden participar gratis.
- En el Festival Orquesta Sinfónica los conciertos son libre de costo para promover el talento joven ante la ciudadanía puertorriqueña.

**c. Incrementos en tarifas o costos por servicios gubernamentales que afectan a los ciudadanos.**

Esta administración no ha incrementado los costos por venta de boletos a los ciudadanos, al contrario, ha realizado nuevas estrategias para mantener nuestros clientes actuales y entrar en un nuevo mercado: Niños, jóvenes y jóvenes profesionales.

**5. Certificar su cumplimiento con la Oficina del Contralor respecto al envío de los informes mensuales sobre puestos ocupados y vacantes, según dispone la Ley de Reforma Fiscal.**

Certificamos nuestro cumplimiento en cuanto a la radicación de los informes mensuales sobre puestos ocupados y vacantes a la Oficina del Contralor y para el Plan Anticorrupción incrementamos la puntuación en el 2010 a 71 puntos de 51 puntos obtenida en el 2009.

**6. Actualizar las deudas acumuladas al 31 de diciembre de 2011 en comparación al 31 de diciembre de 2008, e indicar las asignaciones hechas durante el 2012 hasta el presente o los planes de pago negociados, si alguno, incluidos en el Presupuesto 2013 para evitar la continua acumulación de deudas a corporaciones públicas y a suplidores.**

a. Total Deudas al 30 de junio de 2009	\$2,325,792
b. Total Deudas al 30 de junio de 2010	\$950,391
c. Total Deudas al 30 de junio de 2011	\$599,315
d. Total Deudas estimada al 30 junio 2012	\$200,000

Esta administración encontró un déficit de efectivo para el pago de deudas al 30 de junio de 2009 de \$2,328,000 correspondían en deudas de años anteriores a suplidores, agencias gubernamentales, artistas, servicios profesionales, entre otros, por lo cual, para el año fiscal 2009-2010 recibió una asignación de \$1,028,000 y en el año fiscal 2010-2011 recibió \$1,300,000 para el pago final de dichas deudas.

Para el año fiscal 2010-2011 y 2011-2012 esta administración ha sido vigilante en el uso del presupuesto y el flujo de efectivo para poder cubrir con todos los compromisos de la programación y/o hacer reajustes de ser necesario para tener el efectivo para el pago de deudas a corporaciones públicas y a suplidores.

Es de aclarar que este detalle no incluye la deuda actuarial que al 30 de junio de 2011 asciende a **\$5,041,180** y el laudo estimado de \$1,159,000 de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico que ese encuentra en revisión. El mismo fue apelado en el Tribunal de Primera Instancia de San Juan. Sin embargo, es de aclarar que las mismas fueron pagadas en la medida que la corporación obtuvo el dinero durante el 2009.

**7. Total de personas acogidas hasta el presente al Programa de Incentivos, Retiro y Readiestramiento conforme a la Ley 70-2010 y ahorros acumulados proyectados hasta el Año Fiscal 2013.**

En el Programa de Incentivos, Retiro y Readiestramiento conforme a la **Ley 70-2010** se acogió una persona y el ahorro estimado al 30 de junio de 2013 es de **\$82,600**. Además, actualmente (**Ley 70-2012**) se acogieron un total de 3 empleados generando una economía hasta el 2013 de unos **\$77,500** aproximadamente.

**8. Medidas, iniciativas, Deficiencias e irregularidades detectadas a principios del cuatrienio que han sido atendidas y corregidas desde el inicio de la presente Administración hasta el momento.**

- Se estableció y ejecuto cabalmente la política de control y reducción de gastos según órdenes ejecutivas, cartas circulares y control de presupuesto.
- Se desarrollo presupuesto por cada una de las corporaciones, representando los gastos operacionales reales.
- Se encontraron gastos exorbitantes en programación de CAEM y COSPR, aproximadamente de \$430,000.
- Esta administración ha estado muy consciente de darle seguimiento a las auditorias del contralor.
- La Agencia y su junta de directores tomaron la iniciativa de crear un comité de auditoría con el objeto de velar por el buen uso de los fondos y los procesos.
- Se estructuró la manera de manejar el presupuesto, para tener un mejor manejo del mismo.
- Fue necesario actualizar el sistema de contabilidad, el cual mejoró la eficiencia y agilidad de las operaciones. El sistema era una versión del año 2000.
- Se Negoció la Extensión del Convenio Colectivo con el logro significativo que no se otorgó aumento salarial y todas las condiciones quedaron igual hasta 2014. El Convenio Colectivo firmado en el 2008 por la administración anterior no fue proyectado en el presupuesto de la COSPR, representando esto un impacto adverso a la CAM y COSPR de sobre \$1.2 millones.
- Por primera vez en la existencia de la CAM y sus subsidiarias se realizaron los Reglamentos de CAM, CAEM y COSPR para su registro en el Depto. De Estado
- Se realizó Política de Hostigamiento Sexual
- Se realizó Política de Sustancias Controladas
- Se estableció Política de Tus Valores Cuentan
- Se corrigieron todos los señalamientos de la Oficina del Contralor, OGP y OCALARH.
- Se realizaron todos los procedimientos internos sobre Violencia Domestica, Licencias (ADA, Acomodo Razonable, etc.)
- Se crearon controles internos implementándose en el área de pre intervención, depósitos, presupuesto, informes de ventas (boletería) y facturación. (Segregación de Tareas).

**9. Hallazgos y deficiencias administrativas y fiscales encontradas en la agencia durante el año fiscal vigente y como se están resolviendo.**

- Se reestructuro la Oficina de Recursos Humanos para incorporar un área de Relaciones Laborales, área esencial para administrar corporaciones que tienen Convenios Colectivos (COSPR)
- Se inició el estudio de Clasificación y la Revisión de todas las descripciones de puestos
- Se le dio estructura al área de Relaciones Laborales para darle seguimiento y atención a las querellas presentadas por la Unión, asuntos disciplinarios, etc.
- Se Realizó instrumento de Evaluación y se implementó en el 2011, siendo la primera vez en más de 8 años que se evalúa a todo el personal de las tres (3) corporaciones,

**B. Presupuesto Funcional del Fondo General 2012-2013**

El presupuesto total solicitado por la Corporación de las Artes Musicales y sus subsidiarias asciende a \$8,525,000 distribuido por los siguientes orígenes de recursos:

<b>ORIGEN DE RECURSOS</b>			
	<b>2011-2012</b>	<b>2012-2013</b>	<b>Cambio</b>
Resolución Conjunta	5,742	5,570	(172)
Asignación Especial *	1,680	1,680	-
Asignación Ent. No gubernamentales *	95	95	-
<b>Total Fondo General</b>	<b><u>7,517</u></b>	<b><u>7,345</u></b>	<b><u>(172)</u></b>
Ingresos Propios/Otros	1,133	1,180	47
Otros Ingresos	<u>357</u>	<u>-</u>	<u>(357)</u>
<b>Total de Recursos</b>	<b>9,007</b>	<b>8,525</b>	<b>(482)</b>

*(En miles de dólares)*

El total de estos recursos permitirán que el año fiscal termine con un presupuesto balanceado.

## 1. Resolución Conjunta del Presupuesto General

Para la Resolución Conjunta se recomienda la cantidad de \$5,570,000. Al comparar los recursos del año fiscal 2011-2012 con el presupuesto recomendado representa una disminución de \$172,000, correspondiente a:

- Disminución de \$95,000 de ayuda económica para una entidad no gubernamental "Ballets de San Juan", quien al igual que Teatro de la ópera, la CAM recibía esta aportación para ser transferida al programa.

Ballets de San Juan fue creada desde 1954 que atiende una necesidad cultural en nuestra sociedad, la de fomentar la danza basada en nuestra cultura y herencia, tanto en Puerto Rico como en el mundo, incorporando bailarines, compositores, diseñadores y artistas visuales del campo del baile en la Isla

- Disminución de \$77,000 estimado en ahorros de personas que aplicaron en el Programa de Incentivos, Retiro y Readiestramiento conforme a la Ley 70-2010.
- Los cambios entre partidas representan una redistribución para ajustar los gastos de acuerdo a la realidad y necesidad de la Agencia.

<b>Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias</b>			
<b>Resolución Conjunta</b>			
<b><i>Distribución por concepto de Gasto</i></b>	<b><i>2011-2012</i></b>	<b><i>2012-2013</i></b>	<b><i>Cambio</i></b>
Nómina y costos relacionados	\$ 4,155	\$ 4,027	\$ (128)
Facilidades y pagos por servicios	\$ 61	\$ 237	\$ 176
Servicios Comprados	\$ 138	\$ 233	\$ 95
Donativos, subsidios y distribuciones	\$ 98	\$ 3	\$ (95)
Gastos de transportación	\$ 126	\$ 101	\$ (25)
Servicios profesionales	\$ 993	\$ 879	\$ (114)
Otros gastos operacionales	\$ 83	\$ 34	\$ (49)
Asig. agencias no gubernamentales	\$ -		\$ -
Asignaciones englobadas	\$ 9		\$ (9)
Compra de equipo	\$ 2	\$ 2	\$ -
Materiales y suministros	\$ 9	\$ 10	\$ 1
Anuncios y pautas en medios	\$ 68	\$ 44	\$ (24)
<b>TOTAL GASTOS OPERACIONALES</b>	<b>\$ 5,742</b>	<b>\$ 5,570</b>	<b>\$ (172)</b>

## **2. Asignaciones Especiales para Gastos de Funcionamiento**

La CAM y Subsidiarias, recibirán asignaciones especiales de \$1,775,000 de los cuales \$1,430,000 serán utilizadas para cubrir parte de los compromisos del convenio colectivo con los músicos de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico en la partida de nómina y costos relacionados, \$250,000 para programación de los Festivales de las Artes Escénico Musicales y \$95,000 para el Teatro de la Ópera.

<b>Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias</b>			
<b>Asignaciones Especiales</b>			
<b><u>Distribución por concepto de Gasto</u></b>	<b><u>2011-2012</u></b>	<b><u>2012-2013</u></b>	<b><u>Cambio</u></b>
Nómina y costos relacionados	\$ 1,430	\$ 1,430	\$ -
Facilidades y pagos por servicios	\$ -	\$ -	\$ -
Servicios Comprados	\$ -	\$ -	\$ -
Donativos, subsidios y distribuciones	\$ -	\$ -	\$ -
Gastos de transportación	\$ -	\$ -	\$ -
Servicios profesionales	\$ 250	\$ 250	\$ -
Otros gastos operacionales	\$ -	\$ -	\$ -
Asig. agencias no gubernamentales	\$ 95	\$ 95	\$ -
Asignaciones englobadas	\$ -	\$ -	\$ -
Compra de equipo	\$ -	\$ -	\$ -
Materiales y suministros	\$ -	\$ -	\$ -
Anuncios y pautas en medios	\$ -	\$ -	\$ -
<b>TOTAL GASTOS OPERACIONALES</b>	<b>\$ 1,775</b>	<b>\$ 1,775</b>	<b>\$ -</b>

## **3. Convenios Colectivos**

Esta Administración Negoció la Extensión del Convenio Colectivo de los Músicos de la Orquesta Sinfónica, desde el 18 de agosto de 2011 hasta junio de 2014, con el logro significativo que no se otorgó aumento salarial y todas las condiciones quedaron igual.

#### **4. Demandas con Sentencias**

Actualmente existe una reclamación de los músicos de la Orquesta Sinfónica por pago tardío de 8 semanas de vacaciones para los años 2008 y 2009. La misma asciende a \$1,159,000 y se encuentra en revisión judicial. **Ver formulario (B) Anejo IV**

#### **5. Gastos Ineludibles**

El estimado en gastos ineludibles para e año fiscal 2012-2013 es de \$24,000 por aumento de aportación patronal a retiro del 1% y aportación por aumentos beneficios otorgados a los pensionados, en cumplimiento con la carta circular del Sistema de Retiro núm SB-2012-01, Ley 447 de 15 mayo de 1951 (aumento 3% en anualidades), Ley 155 de 27 de junio de 2003 (bono medicamentos), Ley 159 de 27 de junio de 2003, Ley 433 de 22 de septiembre de 2004 y Ley 144 de 22 de noviembre de 2005 (aumento bono navidad), Ley 156 de 27 junio de 2003 (aumento a la pensión mínima); Ley 158 de 27 de junio 2003 (aumento a los beneficiarios pensionados) y la Ley 35 del 24 de abril de 2007 (aumento costo cola y otro aumento a la pensión mínima) **Cantidades ya contempladas en el presupuesto solicitado.**

#### **C. Fondos Federales**

La Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias esta formalizando propuestas para poder recibir asignaciones de Fondos Federales a través del Departamento de Justicia y el Instituto de Cultura Puertorriqueño a través de los Programas Edward Byrnes Memorial y Subvención Básica para las Artes de la *National Endowment for the Arts*, respectivamente. De ser estos fondos otorgados, los mismos se utilizarán para extender los programas actuales.

Aclaremos que estos fondos no son recurrentes y por lo tanto no son parte de nuestro presupuesto operacional mientras operamos al mínimo. Estos fondos serán utilizados para ofrecer un mejor servicio de los programas actuales.

#### **D. Fondos Especiales Estatales**

##### **2010-2011**

No hay fondos especiales estatales para este año fiscal

##### **2011-2012**

La Corporación de las Artes Musicales formalizó una propuesta con el Departamento del Trabajo, mediante la Ley núm 52, según enmendada, conocida como la Ley de Incentivos Salariales para crear y/o mantener empleos, los cuales ha sido utilizados para subsanar la deficiencia relacionada a servicios profesionales.

Aclaremos que estos fondos no son recurrentes y por lo tanto no son parte de nuestro presupuesto operacional

##### **2012-2013**

La Corporación de las Artes Musicales está realizando las gestiones necesarias para continuar con la propuesta con el Departamento del Trabajo, mediante la Ley Núm. 52, según enmendada.

#### **E. Ingresos Propios u Otros Recursos**

La Corporación de las Artes Musicales y subsidiarias esperan generar en Ingresos Propios la cantidad de \$1,180,000, cuyo concepto de dichos ingresos lo son las ventas de boletos, propuestas y donativos. Esta administración estará trabajando un programa de recaudación de fondos para generar ingresos propios. El desglose de dichos ingresos por objeto de gastos es el siguiente:

<b>Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias</b>	
<b>Ingresos Propios</b>	
<b><u>Distribución por concepto de Gasto 2012-2013</u></b>	
Nómina y costos relacionados	\$ 68
Facilidades y pagos por servicios	
Servicios Comprados	\$ 120
Donativos, subsidios y distribuciones	\$ 42
Gastos de transportación	\$ 19
Servicios profesionales	\$ 722
Otros gastos operacionales	\$ 108
Asig. agencias no gubernamentales	
Asignaciones englobadas	
Compra de equipo	\$ 28
Materiales y suministros	\$ 8
Anuncios y pautas en medios	\$ 65
<b>TOTAL GASTOS OPERACIONALES</b>	<b>\$ 1,180</b>

#### **F. Programa de Mejoras Permanentes**

La Corporación de las Artes Musicales y sus subsidiarias no tiene programado realizar Mejoras Permanentes para el año fiscal 2012-2013.

#### IV. Asuntos generales

##### 1. Nómina

- a. Para el desglose del costo total de la nómina con la información solicitada por la Comisión de Hacienda de la Cámara de Representantes y del Senado, **Ver Anejo I**
- b. Análisis del Gasto de la nómina sufragada del Fondo General.

	<b>Gasto de nómina sufragada del Fondo General</b>			
	<b>Aprobado</b>	<b>Gasto</b>	<b>Proyección</b>	<b>Total proyección</b>
		<b>2011-2012</b>	<b>acumulado al 31 de marzo 2012</b>	<b>abril a junio 2012</b>
Resolución Conjunta	4,155	3,004	1,151	4,155
Asignación Especial *	1,430	902	528	1,430
<b>Total de Recursos</b>	<b>5,585</b>	<b>3,906</b>	<b>1,679</b>	<b>5,585</b>

*(En miles de dólares)*

\* Proyección incluye el pago de las 8 semanas de vacaciones de los músicos de la COS

##### 2. Relación de puestos ocupados

Para el desglose de la cantidad de puestos ocupados con la información solicitada por la Comisión de Hacienda de la Cámara de Representantes y del Senado, **Ver Anejo II**

##### 3. Adiestramiento y Capacitación

Los empleados de la Corporación de las Artes Musicales realizan la mayoría de los adiestramientos con la "Oficina de Oficina de Capacitación y Asesoramiento en Asuntos Laborales y de Administración en Recursos Humanos - OCALARH" a quien se le da una aportación anual de \$6,000.00 bajo el boletín administrativo 3148 del 15 de enero de 1976 y Orden ejecutiva Núm 2000-14 del 13 de marzo de 2000. Con esta aportación se benefician 27 empleados. En adición se beneficiaron 7 empleados en adiestramientos ofrecidos por la oficina de Ética Gubernamental y otras entidades privadas en los casos de adiestramientos que son necesarios pero los mismos no son ofrecidos por OCALARH, para estos, la inversión fue de \$375.00

##### 4. Contratos

Para la relación de contratos formalizados durante el año fiscal 2011-2012, inclusive renta, servicios profesionales y servicios no profesionales. **Ver Anejo III.**

**5. Cuentas por pagar durante el año fiscal 2011-2012**

La Corporación de las Artes Musicales no proyecta dejar de pagar gastos correspondientes al año fiscal 2011-2012, excepto el mencionado anteriormente con relación al laudo por \$1,159,000 de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, de este ser final y la deuda actuarial que al 30 de junio de 2011 ascendía a \$5,041,180

**6. Otros Gastos y Asignaciones Englobadas**

<b>Corporación de las Artes Musicales y Subsidiarias</b>			
<b>2012-2013</b>			
<b>Otros Gastos Operacionales</b>	<b>RC</b>	<b>Ingresos Propios</b>	<b>TOTAL</b>
Miscelaneos y gastos de programación no clasificados (petty cash, producción, actividades PBM)	\$ 34	\$ 108	\$ 142
<b>Total otros gastos operacionales</b>	<b>\$ 34</b>	<b>\$ 108</b>	<b>\$ 142</b>

(En miles de dólares)



**Demandas con Sentencias**  
**Año Fiscal 2011-12 vs. 2012-13**  
 (en miles dólares)

Formulario (B)

Código PRIFAS	Agencia	Número de Caso	Explicación	Principal	Pago	
					Intereses Computados al 31 diciembre de 2011	Total
141-191-0000-1033-081-2013	Corporación de las Artes Musicales	A-09-80, A-10-32	Reclamación músicos de la Orquesta Sinfónica por pago tardío de 8 semanas por año de vacaciones, para los años 2008 y 2009. Sentencia: penalidad de un pago igual a lo pagado de vacaciones mas el 10% de honorarios. El 25/Oct/2011, esta administración solicitó una Revisión judicial del laudo arbitral.	1,158,668		1,158,668

**Notas:**

- 1) La Agencia deberá someter información para toda demanda en la que ya se haya dictado sentencia y requiera pago.
- 2) Explicación: Incluir descripción breve del caso y justificación para la solicitud de fondos a la OGP, si fuese el caso.
- 3) Es requisito copia o de la determinación del Tribunal.

Preparado por:

Sandra M. Rojas - Técnica de Presupuesto  
 Nombre y Título de Funcionario

Fabian M. Montijo  
 Director Ejecutivo - Interfina  
 Jefe de Agencia

Certifico correcto: Fabian M. Montijo, Director Ejecutivo - Interfina  
 Jefe de Agencia

30 de noviembre de 2011  
 Fecha

30 de noviembre de 2011  
 Fecha

Desglose del Costo de la Nómina y Gastos Relacionados  
(Informe solicitado por la comisión de Hacienda de la Cámara de Representantes de PR)

Agencia: **Corporación de las Artes Musicales de Puerto Rico y sus Subsidiarias**

**I- Nómina al 31 de diciembre de 2011 (6 meses)**

Origen de Recursos	Número de Empleados	Sueldos Devengados			Aportación Patronal				Sub-Total	Bono	Exceso Licencias		Total
		Regular	Confianza	Otro	Retiro	SS	FSE	Pl. Méd			Regular	Enfermedad	
R. C. Presupuesto General	116	337	180	760	66	161	13	95	\$1,612	108			\$1,720
Asignaciones Especiales *				341					341		210		551
Total, Fondo General									0				0
Fondos Federales									0				0
Fondos Especiales Estatales									0				0
Ingresos Propios									0				0
Otros Recursos									0				0
<b>TOTALES</b>	<b>116</b>	<b>\$337</b>	<b>\$180</b>	<b>\$1,101</b>	<b>\$66</b>	<b>\$161</b>	<b>\$13</b>	<b>\$95</b>	<b>\$1,953</b>	<b>\$108</b>	<b>\$210</b>	<b>\$0</b>	<b>\$2,271</b>

**II- Nómina Proyectada al 30 de junio de 2012 (12 meses)**

Origen de Recursos	Número de Empleados	Sueldos Devengados			Aportación Patronal				Sub-Total	Bono	Exceso Licencias		Total
		Regular	Confianza	Otro	Retiro	SS	FSE	Pl. Méd			Regular	Enfermedad	
R. C. Presupuesto General	116	709	380	2,155	124	363	36	240	\$4,007	108		19	\$4,134
Asignaciones Especiales *				900					900		454	38	1,392
Total, Fondo General									0				0
Fondos Federales									0				0
Fondos Especiales Estatales									0				0
Ingresos Propios									0				0
Otros Recursos									0				0
<b>TOTALES</b>	<b>116</b>	<b>\$709</b>	<b>\$380</b>	<b>\$3,055</b>	<b>\$124</b>	<b>\$363</b>	<b>\$36</b>	<b>\$240</b>	<b>\$4,907</b>	<b>\$108</b>	<b>\$454</b>	<b>\$57</b>	<b>\$5,526</b>

\* incluye beneficio de 8 semanas de vacaciones pagas de los músicos de la Orquesta.

**Desglose del Costo de la Nómina y Gastos Relacionados (Informe para el Senado de PR)**  
**(Informe solicitado por la comisión de Hacienda del Senado de PR)**

Anejo I

**Agencia: Corporación de las Artes Musicales de Puerto Rico y sus Subsidiarias**

**I. Nómina del año fiscal 2011-2012**

Origen de Recursos	Número de Empleados	Sueldos Devengados			Aportación Patronal			Total
		Regular	Confianza	Otro	Ben. Marg.	Pl. Méd	Bono	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
R. C. Presupuesto General	116	709	380	2,155	563	240	108	\$4,155
Asignaciones Especiales				900	530			1,430
Total, Fondo General								0
Fondos Federales								0
Fondos Especiales Estatales								0
Ingresos Propios								0
Otros Recursos								0
<b>TOTALES</b>	<b>116</b>	<b>\$709</b>	<b>\$380</b>	<b>\$3,055</b>	<b>\$1,093</b>	<b>\$240</b>	<b>\$108</b>	<b>\$5,585</b>

**II. Nómina propuesta para el año fiscal 2012-2013**

Origen de Recursos	Número de Empleados	Sueldos Devengados			Aportación Patronal			Total
		Regular	Confianza	Otro	Ben. Marg.	Pl. Méd	Bono	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
R. C. Presupuesto General	116	718	408	2,169	338	281	113	\$4,027
Asignaciones Especiales *				900	530			1,430
Total, Fondo General								0
Fondos Federales								0
Fondos Especiales Estatales								0
Ingresos Propios				47	21			68
Otros Recursos								0
<b>TOTALES</b>	<b>116</b>	<b>\$718</b>	<b>\$408</b>	<b>\$3,116</b>	<b>\$889</b>	<b>\$281</b>	<b>\$113</b>	<b>\$5,525</b>

\* incluye beneficio de 8 semanas de vacaciones pagas de los músicos de la Orquesta.

### Relación de Puestos Ocupados

(Informe solicitado por la comisión de Hacienda de la Cámara de Representantes de PR)

**Agencia: CORPORACION DE LAS ARTES MUSICALES Y SUBSIDIARIAS**

**I- Puestos Ocupados al 31 de marzo de 2011**

Puestos	Fondo General	Otros Fondos	Total Empleados
Confianza		9	9
Regulares			
Ley 45			
Excluidos	8	19	27
Transitorios			
Irregulares			
Contratos *		77	77
Otros (Detallar)			
<b>TOTALES</b>	<b>8</b>	<b>105</b>	<b>113</b>

**II- Puestos Ocupados al 31 de marzo de 2012**

Puestos	Fondo General	Otros Fondos	Total Empleados
Confianza	9		9
Regulares			
Ley 45			
Excluidos	28		28
Transitorios			
Irregulares			
Contratos *	77		77
Otros (Detallar)			
<b>TOTALES</b>	<b>114</b>	<b>0</b>	<b>114</b>

**III- Puestos Proyectados a estar Ocupados al 30 de junio de 2012**

Puestos	Fondo General	Otros Fondos	Total Empleados
Confianza	9		9
Regulares			
Ley 45			
Excluidos	28		28
Transitorios			
Irregulares			
Contratos *	79		79
Otros (Detallar)			
<b>TOTALES</b>	<b>116</b>	<b>0</b>	<b>116</b>

\* Corresponde a los músicos de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico

### Relación de Puestos Ocupados

(Informe solicitado por la comisión de Hacienda del Senado de PR)

Agencia: CORPORACION DE LAS ARTES MUSICALES Y SUBSIDIARIAS

#### I- Puestos Ocupados a marzo 2011

Puestos	Fondo General	Otros Fondos	Total Empleados
Confianza		9	9
Regulares			
Ley 45			
Excluidos	8	19	27
Transitorios			
Irregulares			
Contratos *		77	77
Otros (Detallar)			
<b>TOTALES</b>	<b>8</b>	<b>105</b>	<b>113</b>

#### II- Puestos Ocupados a marzo de 2012

Puestos	Fondo General	Otros Fondos	Total Empleados
Confianza	9		9
Regulares			
Ley 45			
Excluidos	28		28
Transitorios			
Irregulares			
Contratos *	77		77
Otros (Detallar)			
<b>TOTALES</b>	<b>114</b>		<b>114</b>

\* Corresponde a los músicos de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico

**Relación de Contratos  
Año fiscal 2011-2012**

**Agencia: CORPORACION DE LAS ARTES MUSICALES Y SERVICIOS INTEGRADOS A COMUNIDADES**

Nombre Persona o Entidad	Vigencia		Costo Total Anual (\$)	Origen de Fondos		Justificación del Contrato
	Fecha Inicio	Fecha Terminación		Fondo General	Otros Fondos	
CENTRO DE BELLAS ARTES	7/1/2011	6/30/2012	\$26,520.00		\$26,520.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
RAYMOND TORO RIVERA	7/5/2011	6/30/2012	\$26,250.00		\$26,250.00	SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
HORWATH VELEZ & CO. PSC	8/30/2011	10/31/2011	\$24,500.00		\$24,500.00	SERVICIOS DE CONTABILIDAD Y/O AUDITORIA
WILFREDO FIGUEROA GARCIA	9/1/2011	6/30/2012	\$24,750.00	\$24,750.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
WANDA MATOS TORRES	9/1/2011	6/30/2012	\$15,400.00	\$15,400.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
ROSA DE LOS ANGELES GUACH OLIVERAS	9/1/2011	6/30/2012	\$15,400.00	\$15,400.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
CARLOS L. MARTINEZ VELEZ	9/1/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
CARLOS AUGUSTO PEÑA MEJIA	9/1/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
RUBÉN O. RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ	9/1/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
JOSE A. HEREDIA VIGO	9/1/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
GRISELD MARIE SANTIAGO VÁZQUEZ OFICINA DE RECURSOS HUMANOS DEL ELA (ORHELA)	9/1/2011	6/30/2012	\$7,000.00	\$7,000.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
CARLOS J. SOTO SALGADO	9/1/2011	6/30/2012	\$0.00	\$0.00		ACUERDOS NO FINANCIEROS
ATANIA PACHECO LOPEZ	9/1/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
REINALDO CASTELLANOS LA COSTA	9/1/2011	6/30/2012	\$15,400.00	\$15,400.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
ROBERTO DAMIAN RODRIGUEZ DELGADO	9/1/2011	6/30/2012	\$24,750.00	\$24,750.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
MIRIAM C. COBIAN BERMUDEZ	9/1/2011	6/30/2012	\$26,400.00	\$26,400.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
NELSON M. CORCHADO GONZÁLEZ	9/1/2011	6/30/2012	\$24,750.00	\$24,750.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION

Anejo III

ALEX FIGUEROA RAMOS	9/1/2011	6/30/2012	\$15,400.00	\$15,400.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
Richard Williams Braña	9/1/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
CHRISTABELL SHARINNA COBIAN	9/1/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
CESAR J. AYALA RIVERA	9/1/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
JESUET H. GONZALEZ ARBELO	9/1/2011	6/30/2012	\$7,000.00	\$7,000.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
JERRY LOUIS RIVAS VIVAS	9/1/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
IMCDANIEL MOJICA SOSA	9/1/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
JUAN R. DE JESUS OLIVERO	9/1/2011	6/30/2012	\$12,300.00	\$12,300.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
Reymundo Fonseca Figueroa	9/1/2011	6/30/2012	\$24,750.00	\$24,750.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
CARLOS MARTINEZ COLON	9/12/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
JORGE LUIS MORALES QUIRONES	9/16/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
LUIS R. TORRES CASTRO	9/28/2011	6/30/2012	\$9,840.00	\$9,840.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
DIANA PADILLA RIOS	10/3/2011	6/30/2012	\$22,400.00	\$22,400.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
INDIRA A. LIMA ORTIZ	10/3/2011	6/30/2012	\$17,995.00	\$17,995.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
ADsuar Muñiz Goyco Seda & Pérez-Ochoa, P.S.C.	11/14/2011	6/30/2012	\$45,000.00	\$30,000.00		SERVICIOS LEGALES
WILLIAM CEPEDA ROMAN	1/20/2012	6/30/2012	\$19,250.00	\$19,250.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
Alan Rossado Rodriguez	1/20/2012	6/30/2012	\$20,400.00	\$20,400.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
GADIEL ECHEVARRIA ANDINO	1/24/2012	6/30/2012	\$16,150.00	\$16,150.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
JESÚS E. GUTIÉRREZ MARTÍNEZ	1/27/2012	6/30/2012	\$7,500.00	\$7,500.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
LOPEZ FIGUEROA MARCOS A	2/14/2012	6/30/2012	\$9,000.00	\$9,000.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
<b>TOTALES</b>			\$600,995.00	\$341,700.00	\$259,295.00	

**Relación de Contratos  
Año fiscal 2011-2012**

**Agencia: CORPORACION ORQUESTA SINFONICA DE PUERTO RICO**

Nombre Persona o Entidad	Vigencia		Costo Total Annual (\$ en miles de dólares)	Origen de Fondos		Justificación del Contrato
	Fecha Inicio	Fecha Terminación		Fondo General	Otros Fondos	
ROSELÍN PABÓN	8/15/2011	6/30/2012	\$63.00	\$63.00		Director Musical Asociado
Genesio Riboldi	9/20/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
SOLIMAR SOTO CACERES	9/22/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
JOSE LUIS VALDES ESCALERA	9/20/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
LUIS AMED IRIZARRY QUINTERO	9/27/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
CARLOS A TORRES SOTO	9/16/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
CESAR TORRES ROSARIO	10/5/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
JOEL EDEN RUIZ RODRIGUEZ	9/22/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
LYNNETTE M. CARTAGENA QUIÑONES	9/22/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
ENID COLLADO ALMODOVAR	9/22/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
RAFAEL LEBRON VEGA	9/27/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
REY O MARCANO MARRERO	9/26/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
DANIEL VEGA GOMEZ	9/26/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
NELSON CORCHADO GONZALEZ	9/27/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00		SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
HOTEL CARIBE HILTON	9/7/2011	6/30/2012	\$0.00	\$0.00		ACUERDO NO FINANCIERO CON INTERCAMBIO VALORES
CELINDA ZARATE VARGAS	8/19/2011	12/30/2011	\$4.00	\$4.00		SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES

Anejo III

ILEANA COLON OLIVERAS	8/15/2011	6/30/2012	\$7.00	\$7.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
JOSE BOBREN DIAZ	8/15/2011	6/30/2012	\$1.00	\$1.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
MARIA TERESA ACEVEDO LUCIO	8/15/2011	6/30/2012	\$8.00	\$8.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
ANTONIO ANDRES FRONTERA SANTIAGO	8/15/2011	6/30/2012	\$10.00	\$10.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
ANTONIO ANDRES FRONTERA SANTIAGO	12/1/2011	6/30/2012	\$23.00	\$23.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
BRYAN GARCIA ROLON	8/15/2011	6/30/2012	\$4.00	\$4.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
Miguel J. Rivera Ramirez	8/15/2011	6/30/2012	\$8.00	\$8.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
Máximo Valdes	8/1/2011	6/30/2012	\$148.00	\$148.00	Director Titula de la Orquesta Sinfónica
ALEJANDRO KAMAYD RODRIGUEZ	8/15/2011	6/30/2012	\$4.00	\$4.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
ALBERTO RODRIGUEZ	8/15/2011	6/30/2012	\$1.00	\$1.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
GUILLERMO RODRIGUEZ GILES	8/15/2011	6/30/2012	\$7.00	\$7.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
NELSON CORCHADO GONZALEZ	8/15/2011	6/30/2012	\$3.00	\$3.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
ANDREW LAZARO PACHECO	8/15/2011	6/30/2012	\$8.00	\$8.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
OCALAH	8/31/2011	6/30/2012	\$7.00	\$7.00	SERVICIOS DE CONSULTORIA ADMINISTRATIVA
JESUS A LEBRON DELGADO	8/15/2011	6/30/2012	\$5.00	\$5.00	SERVICIOS TECNICOS
HILARIO ESPINOZA HUALLPA	8/15/2011	6/30/2012	\$5.00	\$5.00	SERVICIOS TECNICOS
FÉLIX J. RIVERA GUZMÁN	9/2/2011	6/30/2012	\$6.00	\$6.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
JOSE LUIS VALDES ESCALERA	8/15/2011	6/30/2012	\$7.00	\$7.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
MARIA DEL CARMEN RIVERA RIVERA	8/15/2011	6/30/2012	\$8.00	\$8.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
LUIS DANIEL FLORES OQUENDO	9/6/2011	6/30/2012	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
Kevin Escalante Noguera	8/15/2011	9/28/2011	\$4.00	\$4.00	SERVICIOS TECNICOS

Anejo III

EDINSO ESCALANTE NOGUERA	8/15/2011	6/30/2012	\$4.00	\$4.00	\$4.00	SERVICIOS TECNICOS
CORAL FILARMONICA DE SAN JUAN	9/13/2011	9/18/2011	\$10.00	\$10.00	\$10.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ELIAN J. RAMOS FUENTES	9/15/2011	9/18/2011	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ZULIMAR LOPEZ HERNANDEZ	9/16/2011	9/18/2011	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
Andres Mojica Martinez	9/16/2011	9/18/2011	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
HIDALGO CARBONELL Y ASOCIADOS, INC.	8/22/2011	8/26/2011	\$4.00	\$4.00	\$4.00	SERVICIOS MISCELANEOS NO PERSONALES
JOEL EDEN RUIZ RODRIGUEZ	9/16/2011	6/30/2012	\$6.00	\$6.00	\$6.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
DONALD BORRAS QUIÑONES	9/12/2011	6/30/2012	\$4.00	\$4.00	\$4.00	SERVICIOS TECNICOS
DONALD BORRAS QUIÑONES	1/31/2012	6/30/2012	\$3.00	\$3.00	\$3.00	SERVICIOS TECNICOS
CESAR TORRES ROSARIO	9/13/2011	6/30/2012	\$4.00	\$4.00	\$4.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
JERRY RIVAS VIVAS	9/26/2011	6/30/2012	\$4.00	\$4.00	\$4.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
Michel Rudy	9/22/2011	9/25/2011	\$7.00	\$7.00	\$7.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
LUIS SANTOS NUÑEZ	9/30/2011	6/30/2012	\$5.00	\$5.00	\$5.00	COMPRA DE EQUIPO Y VEHICULOS
JAVIER MARTINEZ VIANA	9/26/2011	6/30/2012	\$2.00	\$2.00	\$2.00	SERVICIO DE ADIESTRAMIENTO U ORIENTACION
RAFAEL ENRIQUE IRZARRY COLON	9/29/2011	6/30/2012	\$3.00	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
CORPORACION PUERTORRIQUEÑA PARA EL ARTE LIRICO, IN	9/30/2011	10/22/2011	\$13.00	\$13.00	\$13.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ABDIEL ALMODOVAR SANTIAGO	9/30/2011	10/22/2011	\$13.00	\$13.00	\$13.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
CORPORACION GD&E ORFEON SAN JUAN BAUTISTA	10/13/2011	10/15/2011	\$4.00	\$4.00	\$4.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
DWORKIN AND COMPANY	10/15/2011	10/15/2011	\$6.00	\$6.00	\$6.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
HUTCHINSON HENRY	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
INOEL JIRAU IRIZARRY	11/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS

Anejo III

EMANUEL OLIVIERI ROBERT	10/28/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
LUIS MIGUEL ROJAS	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
JOSE A. GARCIA DE JESUS	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ANA M. HERNANDEZ CANDELAS	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
Ian Wisekal	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
KATHLEEN JONES	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ADAM HAVRILLA	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
DIJAZ BENITO	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
RAFAEL PARRILLA FUENTES	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
MIGUEL A. RIVERA TRINIDAD	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
JOSE L. MARTIN NEGRON	10/28/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ELISA TORRES PEREZ	10/29/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
Ray Gonzalez Nunez	10/22/2011	10/22/2011	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
Mellangee Perez Maitonado	10/22/2011	10/22/2011	\$2.00	\$2.00	\$2.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
LUIS AMED IRIZARRY QUINTERO	8/27/2011	6/30/2012	\$3.00	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ELISA TORRES PEREZ	11/5/2011	11/5/2011	\$3.00	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
JOSUE CASILLAS RIVERA	11/5/2011	11/5/2011	\$3.00	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
OPERA DE PUERTO RICO, INC.	11/2/2011	11/12/2011	\$10.00	\$10.00	\$10.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
MAGDA NIEVES ROBLES	11/19/2011	11/19/2011	\$4.00	\$4.00	\$4.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
RAFAEL DAVILA ROLON	11/18/2011	11/19/2011	\$4.00	\$4.00	\$4.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
JAIME AMADOR MEDINA	12/1/2011	6/30/2012	\$11.00	\$11.00	\$11.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS

Anejo III

CARLOS AVILA BAEZ	11/7/2011	5/31/2012	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
NITAI PONS PEREZ	11/22/2011	6/30/2012	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
COLUMBIA ARTISTS MANAGEMENT LLC	12/5/2011	12/9/2011	\$7.00	\$7.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ANGEL NARVAEZ CAMPIÑO	12/5/2011	6/30/2012	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
MICHAEL LUDWING	12/7/2011	12/11/2011	\$4.00	\$4.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
JOVINO GONZALEZ RODRIGUEZ	12/9/2011	12/22/2011	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
Producciones El Cuatro Puertorriqueño, Inc	12/9/2011	12/22/2011	\$5.00	\$5.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ROSA GONZALEZ AYALA	12/9/2011	12/22/2011	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ADLAN CRUZ CABRERA	12/20/2011	12/22/2011	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
CRAMER MARDER ARTISTS NEW YORK, INC.	12/17/2011	1/14/2012	\$7.00	\$7.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
PEDRO JUAN JIMENEZ CHACON	12/16/2011	6/30/2012	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
PERFIL PRODUCTION SERVICES	12/21/2011	12/22/2011	\$2.00	\$2.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
OMAR CRUZ CABRERA	12/21/2011	6/30/2012	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
DANIEL RODRIGUEZ TORRES	12/21/2011	6/30/2012	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
CORPORACION DEL CENTRO DE BELLAS ARTES LUIS E	9/13/2011	9/18/2011	\$3.00	\$3.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	8/25/2011	9/24/2011	\$3.00	\$3.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	9/16/2011	10/1/2011	\$3.00	\$3.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	9/16/2011	10/15/2011	\$3.00	\$3.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	9/16/2011	10/22/2011	\$2.00	\$2.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	9/20/2011	10/29/2011	\$3.00	\$3.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	9/19/2011	11/5/2011	\$3.00	\$3.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER

Anejo III

CENTRO DE BELLAS ARTES	9/19/2011	11/23/2011	\$2.00	\$2.00	\$2.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	11/2/2011	12/10/2011	\$3.00	\$3.00	\$3.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	11/2/2011	12/13/2011	\$2.00	\$2.00	\$2.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	12/1/2011	12/26/2011	\$2.00	\$2.00	\$2.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	12/1/2011	1/5/2012	\$2.00	\$2.00	\$2.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO DE BELLAS ARTES	12/1/2011	1/14/2012	\$3.00	\$3.00	\$3.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CENTRO BELLAS ARTES -SANTURCE- ESTACIONAMIENTO	8/1/2011	6/30/2012	\$27.00	\$27.00	\$27.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
DIANA FIGUEROA BRANUELAS	1/11/2012	6/30/2012	\$2.00	\$2.00	\$2.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
BRIAN ALBERT COLE	1/18/2012	1/21/2012	\$2.00	\$2.00	\$2.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
MUZA RYBACKYTE	1/26/2012	1/28/2012	\$7.00	\$7.00	\$7.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ELIZABETH CINTRON PEREZ	1/19/2012	6/30/2012	\$3.00	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
RAFAEL LEBRON VEGA	1/25/2012	6/30/2012	\$1.00	\$1.00	\$1.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
ENRIQUE ARTURO DIEMECKE	2/7/2012	2/11/2012	\$7.00	\$7.00	\$7.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
LUIS F. FRED CARRASQUILLO	1/31/2012	4/28/2012	\$3.00	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
HENRY HUTCHINSON NEGRON	2/7/2012	5/19/2012	\$3.00	\$3.00	\$3.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
RAYMOND FLORES OCASIO	1/19/2012	6/30/2012	\$2.00	\$2.00	\$2.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
CORPORACION CENTRO DE BELAS ARTES LUIS A. FEE	12/20/2011	12/22/2011	\$2.00	\$2.00	\$2.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
CORPORACION CENTRO DE BELAS ARTES LUIS A. FEE	1/23/2012	1/28/2012	\$3.00	\$3.00	\$3.00	OFRECER INMUEBLE EN ALQUILER
DANIEL HEGE	2/7/2012	5/19/2012	\$7.00	\$7.00	\$7.00	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
<b>TOTALES</b>			\$667	\$667	\$667	\$0

Relación de Contratos  
Año fiscal 2011-2012

Agencia: Corporación de las Artes Escénico-Musicales - CAEM

Nombre Persona o Entidad	Vigencia		Costo Total Annual (\$)	Origen de Fondos		Justificación del Contrato
	Fecha Inicio	Fecha Terminación		Fondo General	Otros Fondos	
TICKET CENTER, INC.	7/1/2011	8/20/2011	\$0			Venta de boletos Fest Inter.
TICKET CENTER, INC.	7/1/2011	8/21/2011	\$0			Venta de boletos Fest Inter.
TICKET CENTER, INC.	7/1/2011	8/25/2011	\$0			Venta de boletos Fest Inter.
TICKET CENTER, INC.	7/1/2011	8/28/2011	\$0			Venta de boletos Fest Inter.
TICKET CENTER, INC.	7/1/2011	9/1/2011	\$0			Venta de boletos Fest Inter.
TICKET CENTER, INC.	7/1/2011	9/2/2011	\$0			Venta de boletos Fest Inter.
NESTOR OTERO RODRIGUEZ	7/12/2011	8/19/2011	\$2,500	\$2,500		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Inter.
ZENCAR, INC.	7/15/2011	6/30/2012	\$1,700	\$1,700		Mantenimiento aires acond. Museo
EMANUEL BOROK	8/10/2011	8/21/2011	\$6,500	\$6,500		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Inter.
CELINDA ZARATE VARGAS	8/10/2011	9/2/2011	\$2,000	\$2,000		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Inter.
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, RECINTO DE RIO PIEDRAS	8/12/2011	9/2/2011	\$0			ACUERDOS NO FINANCIEROS
DANIEL BINELLI D'AMATO	8/15/2011	9/2/2011	\$4,000	\$4,000		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Inter.
ALBERTO SEGARRA GONZALEZ	8/18/2011	9/2/2011	\$1,125	\$1,125		SERVICIOS TECNICOS Fest. Inter.
JOSE MELENDEZ RIVERA	8/18/2011	8/21/2011	\$1,900	\$1,900		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Inter.
JOSE RAMOS SANTANA	8/18/2011	8/21/2011	\$1,500	\$1,500		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Inter.
EDDY GABRIEL MARCANO ROINDON	8/23/2011	8/29/2011	\$7,000	\$7,000		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Inter.
LUIS ANTONIO ORLANDINI ROBERT	8/19/2011	8/26/2011	\$5,000	\$5,000		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Inter.
JOSE MELENDEZ RIVERA	8/26/2011	8/27/2011	\$300	\$300		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Inter.
JOSE RAMOS SANTANA	8/26/2011	8/27/2011	\$0			SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS
HUMBERTO RAFAEL RAMIREZ CASTRO	8/31/2011	9/2/2011	\$8,000	\$8,000		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Inter.
OCALARH	9/5/2011	6/30/2012	\$940	\$940		SERVICIOS DE CONSULTORIA ADMINISTRATIVA

**Anejo III**

NESTOR OTERO RODRIGUEZ	11/30/2011	3/17/2012	\$9,100	\$9,100		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
HIDALGO CARBONELL Y ASOCIADOS, INC.	11/30/2011	2/6/2012	\$5,480	\$5,480		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
UBS AG	1/1/2012	3/17/2012	\$0	\$0		ACUERDOS NO FINANCIEROS
CORPORACION DEL CENTRO DE BELLAS ARTES	2/20/2012	2/25/2012	\$4,600	\$4,600		Arrendamiento sala de conciertos Fest. Casals
CORPORACION DEL CENTRO DE BELLAS ARTES	2/24/2012	2/26/2012	\$2,200	\$2,200		Arrendamiento sala de conciertos Fest. Casals
CORPORACION DEL CENTRO DE BELLAS ARTES	3/2/2012	3/3/2012	\$2,200	\$2,200		Arrendamiento sala de conciertos Fest. Casals
CORPORACION DEL CENTRO DE BELLAS ARTES	3/4/2012	3/4/2012	\$2,200	\$2,200		Arrendamiento sala de conciertos Fest. Casals
CORPORACION DEL CENTRO DE BELLAS ARTES	3/5/2012	3/8/2012	\$2,300	\$2,300		Arrendamiento sala de conciertos Fest. Casals
CORPORACION DEL CENTRO DE BELLAS ARTES	3/9/2012	3/10/2012	\$2,200	\$2,200		Arrendamiento sala de conciertos Fest. Casals
CORPORACION DEL CENTRO DE BELLAS ARTES	3/13/2012	3/15/2012	\$1,800	\$1,800		Arrendamiento sala de conciertos Fest. Casals
CORPORACION DEL CENTRO DE BELLAS ARTES	3/12/2012	3/17/2012	\$4,600	\$4,600		Arrendamiento sala de conciertos Fest. Casals
DONALD LITAKER	1/24/2012	3/3/2012	\$11,000	\$11,000		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
EL VOCERO DE PUERTO RICO	1/25/2012	3/14/2012	\$10,450	\$10,450		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
CORPORACION DEL CENTRO DE BELLAS ARTES	1/23/2012	3/1/2012	\$2,300	\$2,300		Arrendamiento sala de conciertos Fest. Casals
CREATIO 300 S.L. / ENRIQUE MUKNIK	2/3/2012	3/2/2012	\$35,000	\$35,000		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
CELUNDA ZARATE VARGAS	2/10/2012	3/17/2012	\$14,000	\$14,000	\$14,000	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
ALBERTO SEGARRA GONZALEZ	2/21/2012	3/17/2012	\$3,500	\$3,500	\$3,500	SERVICIOS TECNICOS Fest. Casals
MELVIN KAPLAN, INC.	2/14/2012	3/8/2012	\$14,900	\$14,900		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
RAFAEL FIGUEROA	2/16/2012	2/26/2012	\$3,400	\$3,400		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
RAFAEL FIGUEROA	2/24/2012	2/26/2012	\$400	\$400		SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
ROSA M. BETANCOURT CASILLAS	2/16/2012	2/25/2012	\$2,900	\$400	\$2,500	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
CORAL FILARMONICA DE SAN JUAN	2/17/2012	2/25/2012	\$14,000	\$14,000	\$14,000	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
POSADAS DE PUERTO RICO ASSOCIATES, L.L.C.	2/17/2012	3/18/2012	\$30,000	\$19,000	\$11,000	Alojamiento artistas invitados Festival Casals

**Anejo III**

GUILLERMO FIGUEROA	2/22/2012	2/26/2012	\$3,700	\$3,700	\$3,700	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
IVARSCO FIGUEROA	2/22/2012	2/26/2012	\$3,400	\$3,400	\$3,400	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
Asociación de Realizadores de Trabajos de Teatro y	2/21/2012	3/17/2012	\$5,500		\$5,500	Técnicos salas de teatro Festival Casals
KENNETH VIDAL ORTIZ	2/21/2012	3/17/2012	\$792		\$792	Asistente director técnico Fest. Casals
IVONNE FIGUEROA	2/22/2012	2/26/2012	\$3,000	\$3,000	\$3,000	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
CARMEN ACEVEDO LUCIO	2/21/2012	2/25/2012	\$3,000		\$3,000	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
VALENTINA LISTSA	2/23/2012	3/1/2012	\$8,100	\$8,100	\$8,100	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
MATTHEW SPRIZZO	2/22/2012	2/25/2012	\$5,400	\$5,400	\$5,400	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
ODEMARIS ORTIZ PASTRANA	2/22/2012	2/25/2012	\$1,650	\$1,650	\$1,650	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
DONALD BORRAS QUIÑONES	2/24/2012	3/15/2012	\$2,000		\$2,000	SERVICIOS TECNICOS Fest. Casals
INTERMUSICA ARTISTS' MANAGEMENT	2/27/2012	3/17/2012	\$7,500	\$7,500	\$7,500	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
ILDIKO KOMLOSI	2/27/2012	3/3/2012	\$15,000	\$15,000	\$15,000	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
SCHMIDT ARTISTS INTERNATIONAL, INC.	3/2/2012	3/3/2012	\$9,900	\$9,900	\$9,900	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
FUNDACIO CENTRE INTERNACIONAL DE MUSICA ANTIGA	3/1/2012	3/4/2012	\$30,400		\$30,400	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
NATHAN BERG	2/24/2012	3/25/2012	\$7,500	\$7,500	\$7,500	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
CRISTIAN PABON BRUNO	3/1/2012	3/2/2012	\$400		\$400	SERVICIOS TECNICOS Fest. Casals
HANS GRAF	3/2/2012	3/17/2012	\$12,500	\$12,500	\$12,500	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
GREGORY D'AGOSTINO	3/9/2012	3/11/2012	\$3,500		\$3,500	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
CONSULADO DE ESPAÑA	3/9/2012	3/14/2012	\$300	\$300	\$300	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
OPUS 3 ARTISTS LLC	3/8/2012	3/10/2012	\$25,400	\$25,400	\$25,400	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
ROBERT McDONALD	3/12/2012	3/15/2012	\$3,900	\$3,900	\$3,900	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
ARTO NORAS	3/12/2012	3/15/2012	\$14,500	\$14,500	\$14,500	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
CARLOS CARRILLO COTTO	3/12/2012	3/17/2012	\$5,000		\$5,000	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
JOHN DENNIS MARQUEZ REYES	3/16/2012	3/17/2012	\$1,000		\$1,000	SERV. PUBLICIDAD, REPRESENTACION O ARTISTICOS Fest. Casals
<b>TOTALES</b>			\$394,337	\$297,745	\$96,592	